

3 Aruba

Regering in beroep
tegen gevangenen KIA



11 Wereld

Doden en gewonden
door gasexplosie Ankara



13 Sport

Beste tijd
voor Kubica



14 Financieel

Werkloosheid
allochtonen houdt
gelijke tred



ATA Sui Generis wettelijk een feit

ORANJESTAD — Met dertien stemmen voor en zes stemmen tegen heeft het parlement om middernacht de wetgeving aangenomen waarmee toerismebureau ATA wordt verzelfstandigd. Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) had ruim drie dagen nodig om de Staten te overtuigen om van ATA een Sui Generis te maken. Bovendien waren er twee amendementen nodig die unaniem door het parlement werden aangenomen, waarmee de Staten onder meer controle op de financiën van de nieuwe organisatie behoudt.

Met name van de eigen fractie AVP kreeg Oduber veel vragen over de controle op de begroting en uitgaven. De fractie had zich al eerder bezorgd getoond over het op afstand zetten van het parlement en dus de publieke controle over de financiën van de organisatie die over het toerisme gaat, de belangrijkste economische pijler. De fractie wees er echter de afgelopen dagen op dat ze niet tegen de plannen van de minister is, maar deze juist wil verbeteren. De AVP-fractie diende dan ook een amendement in om in de nieuwe wetgeving ook op te nemen dat de begroting van de nieuwe ATA langs het parlement moet en de goedkeuring van de minister nodig heeft. Ook moet het jaarverslag van het nieuwe toerismebureau voldoen aan dezelfde regels die nu voor overheidsinstanties

geldt. Daarnaast moeten het aantal formatieplaatsen en de salarisregelingen van het personeel per Landsbesluit worden vastgelegd. Ook dat besluit moet voorgelegd worden aan het parlement. Ook PDR diende een amendement in om in de wet voor ATA Sui Generis op te nemen dat de Staten ieder jaar de veranderingen kan monitoren en dat ook de wet zelf na een aantal jaren geëvalueerd wordt. Indien het gewenste resultaat niet wordt bereikt, kan het parlement alsnog bepaalde verbeteringen inbrengen. De amendementen van AVP en PDR werden dus aangenomen. Ondanks deze wijzigingen was de MEP-fractie nog niet overtuigd van de plannen van Oduber. Afgelopen nacht stemden dan ook alle fractieleden tegen de wetgeving. MEP diende nog wel

een motie van wantrouwen in, maar die werd alleen door de eigen fractie gesteund en haalde het dus niet. Ook AVP diende een motie in waarin ze de regering verzoekt om ervoor te zorgen dat de ambtenaren van de 'oude' ATA die in de nieuwe organisatie geen werk hebben gekregen, een baan elders in de overheid krijgen. De wet waarin de toeristenhoefting (waar ATA Sui Generis haar inkomsten van krijgt) en de rechtspositie van het personeel wordt geregeld, is ook aangenomen met een AVP-meerderheid. Minister Oduber zei vanmorgen verheugd te zijn dat de wetten zijn aangenomen, gezien de vele jaren dat is geprobeerd om ATA te verzelfstandigen. Ondanks de amendementen zegt de minister dat de nieuwe ATA nog steeds snel beslissingen kan nemen en kan inspelen op de marktontwikkelingen. Eén van de belangrijkste redenen die de minister namelijk aangaf om de overheidsorganisatie te verzelfstandigen, was de ambtelijke bureaucratie waardoor Aruba niet snel genoeg kon handelen bij ontwikkelingen in de toerismewereld.

Enkele honderden in stille tocht EPI



Foto: Mirre de Rozario

Leerlingen van EPI vanmorgen in de stille tocht.

ORANJESTAD — Ruim 200 deelnemers, voornamelijk leerlingen en docenten, liepen vanmorgen in de stille tocht georganiseerd door EPI. Ze droegen bordjes bij zich, met teksten zoals "This world is addicted to violence, our main goal is to stop it" en "Bring back love and happiness". De tocht ging naar het Bestuurkantoor waar ze een manifest overhandigden.

"We willen respect, waardering en respect. We maken ons zorgen over de toenemende negatieve normen en waarden in de samenleving en daarom roepen we iedereen op om elkaar de

helpende hand toe te steken. Zinloos geweld moet stoppen en mag niet meer gebeuren." Dit stond onder andere in het manifest dat voorgelezen namens de deelnemers aan de stille tocht. Bij het Bestuurs-

kantoor wachtte de groep geduldig op een delegatie van het parlement. Rond de klok van twaalf kwamen parlementsvoorzitter Paul Croes (AVP) en enkele leden van de Statencommissies voor Onderwijs en Justitie onder

de boodschap luid en duidelijk door het parlement is gehoord. "We voelen ons ook verantwoordelijk voor het feit dat Aruba steeds minder tolerant wordt." Daarna trok de stille tocht enkele deuren verder, om het manifest ook aan de regering aan te bieden. De tocht werd georganiseerd nadat twee docenten van de school twee weken terug zwaar werden mishandeld. Daarbij verloor een van de docenten zijn oog.

Vulkaan Japan blijft actief



Foto: AFP

TOKIO — De vulkaan Shinmoedake in het zuidwesten van Japan is vandaag opnieuw uitgebarsten en blijft actief. Afgelopen dinsdag barstte de vulkaan al met zo'n klap uit dat in de wijde regio ruiten uit hun spouwen sprongen. Meteorologen hebben besloten de gevaarzone te vergroten van 3 naar 4 kilometer rond de vulkaan. Daardoor moesten opnieuw mensen hun huis verlaten. Tot nog toe zijn ruim 1150 mensen geëvacueerd. De vulkaan spuwt as en rook duizenden meters de lucht in. Trein- en vliegverkeer in het gebied is bemoeilijkt. De straten rond de vulkaan zijn bedekt met een dikke laag as. De ruim 1400 meter hoge vulkaan is sinds vorige week woensdag actief, het is 52 jaar geleden dat hij voor het laatst uitbarstte.

Chávez financierde campagne Bouterse

PARAMARIBO — Uit documenten van de onthullings-site Wikileaks is gebleken dat de Venezolaanse president Hugo Chávez de politieke campagne van Desi Bouterse naar aanloop van de presidentsverkiezingen in Suriname financieel heeft gesteund.

Een 'betrouwbare bron' heeft aan Amerikaanse diplomaten verteld dat Bouterse zelfs enkele clandestiene reises naar Venezuela heeft gemaakt om deze fondsen veilig te stellen. Er wordt gezegd dat Chávez en Bouterse een afspraak hadden om de regering-Venetië af te zetten. "Een lid van Bouterse's Nationale Democratische Partij (NPD) claimt dat Bouterse financiële en politieke steun

heeft ontvangen van Venezuela. President Chávez heeft hem erkenning en steun beloofd, mocht Bouterse erin slaagen om de regering van president Venetië te verslaan", schrijft een Amerikaanse diplomaat aan Washington in een cable uit 2005. In reactie op de vermeende Venezolaanse bemoeienissen zei voormalig president Venetië tegen verslaggevers, dat zijn regering eerder ook al verontrustende rapporten had ontvangen wegens mogelijk onbehoorlijk gedrag van de Venezolaanse ambassadeur Francisco Simancas. Venetië vertelde dat hij de kwestie over Simancas met Chávez besprak bij een bijeenkomst van de Americas in Trinidad en Tobago in april

2009. Vlak daarna stuurde de Venezolaanse regering een afgevaardigde naar Suriname om de zaak te onderzoeken. Als gevolg daarvan werd Simancas uit Suriname weggehaald. Venetië voegde er overigens aan toe dat de banden tussen de Surinaamse en Venezolaanse regering verder 'uitstekend' waren. In een andere cable waar schuwde de Amerikaanse ambassade in Paramaribo dat 'Venezuela's profiel in Suriname groeit door economische initiatieven zoals PetroCaribe, een Cubaans-Venezolaans gezondheidszorgprogramma en een constante public relations campagne door de (Venezolaanse, red.) ambassade'.

Vervolg op pagina 11

Droogte Amazone zorgt voor extra uitstoot

RIO DE JANEIRO — Het Amazoneregenwoud had in 2010 te lijden onder extreme droogte, waardoor veel bomen verloren gingen. Britse en Braziliaanse wetenschappers rekenden uit dat bomensterfte meer invloed op de opwarming van de aarde heeft dan de jaarlijkse uitstoot van broeikasgassen door de Verenigde Staten. Het onderzoek werd gisteren gepubliceerd in het gerenommeerde wetenschappelijk tijdschrift Science. De wetenschappers schatten dat het Amazonewoud door de droogte van 2010 in zowel 2010 en 2011 niet zijn gebruikelijke 1,5 miljard ton koolstofdioxide uit de atmosfeer op kan nemen. Dode en stervende bomen stoten de komende jaren juist 5 miljard ton van het broeikasgas uit. Een verschil van in totaal 8 miljard ton. Ter vergelijking: de jaarlijkse uitstoot van de Verenigde Staten door de verbranding van fossiele brandstoffen was in 2009 5,4 miljard ton. De droogte van 2010 kwam als een verrassing. Een vergelijkbare extreem droge periode in 2005 werd gezien als een verschijnsel dat maar een keer per eeuw voorkomt. De wetenschappers vrezen dat de Amazone zijn functie van 'afvoerputje' voor broeikasgas verliest als de droogtes aanhouden. Bomen en andere vegetatie in bossen wereldwijd nemen koolstofdioxide op als ze groeien.

‘Schotte gaat hete adem vakkbond voelen’

WILLEMSTAD — De vakbonden van nutsbedrijf Aqualectra STK en STKo zijn niet blij met de brief die ze gisteren van premier Gerrit Schotte hebben gekregen over de regulering van de energiemarkt. De brief bevreemdt Osvaldo Emerenciana, vakkbondleider van STKo.

"Ten eerste was er geen sprake van notulering. Ten tweede hebben we geen akkoord bereikt. Waarom wil de premier de indruk wekken dat het koek en ei is tussen hem en de vakbonden?", vraagt Emerenciana zich af. In de brief stelt de premier dat Aqualectra in het conceptvoorstel voor regulering van de elektriciteitsvoorziening de dominante marktpartij op Curaçao blijft. Het nieuw in te voeren beleid zal geen directe drastische gevolgen hebben voor Aqualectra of haar werkgelegenheid. De brief volgt op de vergadering, die de premier gistermorgen met de vakbonden STK, STKO en SEU heeft gehad. Tijdens de vergadering heeft de premier het beleid uitgelegd. De bonden zijn zich ervan bewust dat het energievoorzieningsbeleid een zaak van de regering is. Ook de directie van Aqualectra gaf dinsdag in een vergadering met de premier aan zich hiervan bewust te zijn.

Tijdens het gesprek met de vakbonden verzekerde Schotte hen ervan dat het

energievoorzieningsbeleid op zich geen enkele reden kan vormen voor verlies van arbeidsplaatsen bij Aqualectra. Volgens de premier toonden de vakbonden zich na afloop tevreden met de uitleg. Maar dat strookt volgens Emerenciana niet met de waarheid. "Maandag gaat de premier de hete adem van de vakbonden in zijn nek voelen." Emerenciana is niet blij met de uitleg die Schotte geeft in zijn brief. "In plaats van liberalisering van de nutsmarkt, spreekt Schotte nu van regulering, maar dat komt op hetzelfde neer."

In de 'Beleidsnota Regulering Elektriciteitsvoorziening Curaçao 2011-2015' wordt voorgesteld om het nieuwe marktmodel gefaseerd in te voeren. In de eerste fase vindt de introductie plaats van de concessies voor de bestaande producenten en voor het distributie- en leveringsbedrijf van Aqualectra. Hiermee wordt voldaan aan de van kracht zijnde wetgeving, deze bepaalt dat de bestaande elektriciteitsproducenten concessieplichtig

zijn. In de tweede fase wordt in het beleid het nieuwe marktmodel voor de levering van elektriciteit geregeld volgens het uitgangspunt van regulering. De tweede fase gaat gepaard met een uitgebreide ronde van raadpleging van stakeholders, zoals Aqualectra. Premier Schotte is van mening dat Aqualectra ook in de tweede fase na de regulering de dominante marktpartij kan blijven, omdat het bedrijf reeds een bepaalde omvang heeft en omdat het een volledig geïntegreerde dienstverlening kan aanbieden aan haar klanten: productie, netwerk en levering blijven bij Aqualectra in één hand. "De grootte, de vertrouwde en naamsbekendheid spelen in dezen in het voordeel van Aqualectra. Voor wat betreft de concurrentie op het gebied van prijs-kwaliteitsverhouding heeft Aqualectra dit in eigen hand", zo meent premier Schotte.

Maandag overleggen de vakbonden over de volgende stappen die ze zullen ondernemen in hun strijd voor 'een eerlijk en degelijk energiebeleid'.

Vervolg op pagina 9
Ruimte voor gebruik van alternatieve energie

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT



Zondag 6 Feb. Superbowl

@ Cafe the Plaza. Starting 5.00pm,

Balashi Bucket 5 + 1 \$18.75.

Special XL en XXL Snack platters.

Geopend de gehele week

van 8.00 am - 01.00 am

Tel. 583-8826



Het Lekkerste
Biertje

All twintig
Jaar lang

Early Bird
Special

3-gangen menu

\$ 29.75

incl. glas huiswijn

Dagelijks: 17-19u

Papillon
RESTAURANT

De overheerlijke Frans-Caribische keuken,

het elegante gezellige terras en het prachtige

decor bieden de perfecte ambiance voor

lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur

The Village (t.o. Radisson), Palm Beach

T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till Feb 9

*matinee: saturday - sunday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE ROOMMATE daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 NO STRINGS ATTACHED daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 THE MECHANIC daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15 TANGLED 3D daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:45 TRON LEGACY 3D daily: 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:30 LITTLE FOCKERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 THE GREEN HORNET 3D daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45 YOGI BEAR 3D daily: 5:00 - 7:00 matinee: 1:00 - 3:00 late show: 11:45	THE ROOMMATE daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 11:45 NO STRING ATTACHED daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 THE MECHANIC daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 11:45 TANGLED 3D daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 TRON LEGACY 3D daily: 9:15 matinee: 12:00 late show: 11:30 THE DILEMMA daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 THE GREEN HORNET 3D daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 YOGI BEAR 3D daily: 4:30 - 7:00 matinee: 12:30 - 2:30 late show: 11:45

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat



Dat loopt
op zijn
einde.

Het is bijna
afgelopen.

Met Martinair voordelig
een frisse neus halen
in Amsterdam...

Boeken van 1 februari tot 18 februari

Vliegen van 1 februari t/m 31 mei

VANAF

1347

AWG



Boek nu via martinair.com of via uw reisagent!



Cel.: 731-0289

clowndoctorsuruba@gmail.com

Talketna Distribution A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 3 december 2010 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G.Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar



BUCUTI & TARA

BEACH RESORTS - ARUBA

Join the Bucuti Beach Resort, Aruba's leading luxury boutique beach resort. As one of Bucuti's associates, you and your family will enjoy its many advantageous benefits such as:

Competitive salaries

Pension plan

Health, disability and life insurance

Daily transportation allowance

Educational training

Saving plans and Loan availability

Complimentary shift meal

As a Caribbean leader in sustainable tourism, Bucuti Beach Resort is seeking individuals who value the natural resources of Aruba and are keen on protecting it through varied environmental programs. For all positions, knowledge in the Quality ISO 9001 and Environment ISO 14001 certifications are a plus. Qualified candidates should be flexible in the work hours and available to work evenings, weekends and holidays. They should also be able to work in a drug free environment.

The following positions are currently available at The Bucuti beach Resort:

MANAGEMENT POSITIONS

Front Office Manager

Minimum Requirements:

Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation

Proven track record of effective control processes and training methods

Organized and strong ability to prioritize and multi-task

Computer and PMS knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)

English necessary, Spanish a plus

Executive Housekeeper

Minimum Requirements:

Minimum 5 years experience in similar position with hotel or time-share operation

Proven track record of effective control processes and training methods

Expert in indoor / outdoor sanitation methods

Organized and strong ability to prioritize and multi-task

Computer and PMS knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)

English necessary, Spanish a plus

MID-LEVEL POSITION

AM F&B Supervisor

Minimum Requirements

Minimum 2 years in similar position with hotel or time-share operation

Ability to train staff provide leadership support

Knowledge of food & beverage preparations and wines recommended

Ability to work with a POS (Squirrel a plus)

English necessary, Spanish a plus

FULL-TIME AND PART-TIME POSITIONS

Human Resources Assistant

Minimum Requirements

Relevant education and/or experience within the field

Must be detail oriented, well organized

Must have the ability to work independent

Computer knowledge (Payroll Pro and Outlook a plus)

Knowledge of permit process, payroll and Aruban labor laws

Seamstress

Minimum Requirements

Minimum 2 years experience in similar position

English necessary, Spanish a plus

Interested applicants can get more specific information and download a complete application form on our website: www.bucuti.com/en/contact/employment.php

Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Simplicity Investments A.V.V.

(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar

Euro Trust International N.V.

Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba .

North Ridge Content A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 3 december 2010 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G.Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Calisa A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 27 januari 2011 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G.Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Nenana Marketing Services A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 3 december 2010 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G.Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Voor de beste kostuums
tegen de beste prijzen,
voor elke gelegenheid,
moet je bij *Manchito's* zijn.
Prijzen kostuums vanaf
Awg. 225,50.
Profiteer nu ook van onze
speciale kortingen!



Avenida Milo Croes 69 – Tel. 582-2303 – ma. - za. 9:30 – 18:00



RENT HOUSE

ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Montana

Volledig gemeubileerde woning met 2 slaapk. + airco en 1 badkamer. De tuin is compleet ingericht en ommuurd. Tevens carport aanwezig, berging en leuke porch + buitendouche. Huurprijs is incl. alarm.

Afl 1.850,- p/m beschikbaar per direct

www.renthousearuba.com

Fran Ger Apartments



For Rent

Fully furnished apartments for rent in quiet Tanki Leendert neighbourhood. 1 bedroom with king size bed, 1 bathroom, living room with open kitchen. Highspeed internet and Cable TV included. Pool - supermarket next door. Centrally located at 5 minutes from downtown, beaches and hotel area. Monthly rent of Afl. 1050,- T. 562-3257 Email: frangeraruba@yahoo.com



AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA

Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following position:

Bartender

To fill above positions we prefer:
Dutch nationality or person(s) with permit.
Please bring along copy of Certificate(s) if available,
Recent Picture and I.D.
Persons applying must speak: English, Spanish & Dutch

Applications will be taken until February 17th 2011

Please apply at the Front Desk of the "Amsterdam Manor Beach Resort"

J.E. Irausquin Blvd 252

F.O. Box 1302

Oranjestad, Aruba

Dutch Caribbean

Tel: 5271100 Fax: 5271112

E-mail: foodandbeverage@amsterdammanor.aw

Website: www.amsterdammanor.com



MANRIQUE • CAPRILES

ARUBA • BONAIRE • CURAÇAO • ST. MARTIN • SURINAME

warehouse

Date: February 5th

Time: 9:00 AM to 1:00 AM

MANRIQUE CAPRILES

Where: Wayaca 33-D

Great Deals for One Day Only

Cosmetic, juice, household items and a lot more

SALE

Regering in beroep tegen gevangenen KIA

ORANJESTAD — De regering gaat in beroep tegen het besluit van de rechter in het voordeel van de gevangenen van het Korrektie Instituut Aruba (KIA). Volgens Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) kan het vonnis niet worden uitgevoerd en zit het vol 'innerlijke tegenstrijdigheden'.

Woensdag kregen ruim 150 gevangenen, die werden vertegenwoordigd door advocaat John Zara, van de rechter gelijk in een kort geding waarin zij claimen dat ze in KIA in onmenselijke omstandigheden verkeren. Met name de opsluiting van drie gevangenen in cellen van drie bij drie meter zat de rechter dwars. Die stelde dat in dergelijke cellen maximaal twee gevangenen mogen worden opgesloten. De rechter toonde in het vonnis weinig begrip voor de stelling van de overheid dat er een cellentekort is. De overheid wist, aldus de rechter, immers al geruime tijd van de problematiek en heeft nagelaten dit aan te pakken, ook nadat zij al eerder voor de slechte omstandigheden in KIA op de vingers was getikt door de Europees Comité ter Preventie van Fol-



tering en Onmenselijke of Vernederende Behandeling (CPT). De overheid krijgt een maand de tijd om de situatie op te lossen.

Aanbevelingen

Volgens Dowers is de rechter in het vonnis niet duidelijk over of er één of twee gevangenen per cel opgesloten moeten zitten. Daarnaast is het al jaren zo dat gevangenen met zijn drieën in een cel zitten in KIA. De rechter gaat in het vonnis uit van aanbevelingen van CPT en van Commissie van Toezicht. Aanbevelingen kunnen niet worden opgelegd, aldus de minister. "We zijn het allemaal erover eens dat drie

man in een cel geen ideale situatie is. Onze aanpak is er voor zorgen dat gevangenen zo min mogelijk tijd met z'n drieën in de cel doorbrengt. Dus meer om er te slapen, maar niet om er lange tijd in te verblijven", aldus de Justitie-minister.

Doordat al langer sprake is van personeelstekort en problemen met beveiliging is er geen optimale dagbesteding voor de gedetineerden. Uit het vonnis van het kort geding blijkt dat als de overheid niet op tijd verbeteringen aanbrengt dan wel een oplossing biedt voor het aantal gedetineerden per cel, de overheid per dag dat zij in gebreke is 250 florin moet

betalen per gedetineerde, tot een maximum van een kwart miljoen florin. "Als dat inderdaad doorgaat, dan winnen de gevangenen de loterij. Dat kan natuurlijk niet de bedoeling zijn", aldus Dowers. "Het is geen hanteerbare oplossing en daarom moeten wij ook in hoger beroep gaan." Volgens de minister zouden gedetineerden gedwongen naar huis moeten worden gestuurd als het aantal gevangenen per cel inderdaad van drie naar minder toe moet.

Meer dagfaciliteiten

Volgens Dowers had de rechter er beter aan gedaan door te vonnissen dat er meer dagfaciliteiten in de gevangenis moeten worden aangebracht. "Dan had ik meer personeel moeten brengen naar KIA. Dat kost de gemeenschap weliswaar geld, maar dan had de gevangenis nog beter aan de internationale maatstaven kunnen voldoen." Los van de beperking van het aantal gevangenen per cel krijgt de regering tot 1 april de tijd om de cellen waterdicht te maken. Dit mag echter niet de ventilatie van de celcomplexen verminderen. Dowers geeft aan dat de afgelopen regenperiode extra zwaar is geweest en dat daarom sprake was van wateroverlast in de cellen.

Renovatie buitenkant bieb bijna klaar



Minister Arthur Dowers tijdens een inspectie van renovatiewerkzaamheden in het hoofdfiliaal van de bibliotheek in de George Madurostraat.

ORANJESTAD — Minister Arthur Dowers (AVP) van Justitie en Onderwijs heeft donderdag een bezoek gebracht aan het hoofdfiliaal van de bibliotheek in de George Madurostraat om de voortgang van de renovatiewerkzaamheden te bekijken.

Volgens de minster, die het dak van het gebouw heeft geïnspecteerd, zijn de grote renovatie werkzaamheden aan de buitenkant van het pand, vrijwel voltooid. "Nu komt de binnenfase van het project", aldus Dowers. Hiermee refereert de minister aan de renovatie van het elektriciteitsnetwerk van de bibliotheek, dat over veel meer capaciteit moet beschikken dan het geval is. Ook het

plafond moet worden vervangen.

Vorig jaar heeft het pand onder meer schade onderzocht door lekkage, korstsluiting en de daaruit volgende rookontwikkeling. Uiteindelijk kwam het personeel in opstand tegen de slechte staat van het pand en hun werkomgeving. Nadat de werknemers enkele malen actie hadden gevoerd,

besloot de overheid om het pand te inspecteren en te sluiten voor grote renovatie van dus het dak, het elektriciteitsnetwerk en het aircosysteem. In september van vorig jaar werden alle boeken en materialen uit het hoofdfiliaal gehaald wegens de start van de renovatiewerkzaamheden. Sindsdien is het filiaal dicht en kunnen burgers voor hun lenboeken terecht bij het filiaal in de Bachstraat en die in San Nicolas. Behalve de boeken en andere materialen zijn ook de bibliotheekmedewerkers ondergebracht in de andere filialen.

Joran mag geen interview geven

ORANJESTAD/LIMA — Joran van der Sloot mag van de autoriteiten in Peru geen interview geven aan de Wereldomroep. Zijn advocaat Máximo Altez heeft hierover een klacht ingediend bij justitie.

Onder normale omstandigheden is het gebruikelijk voor gevangenen om vanuit hun cel interviews aan de pers te mogen geven. Eerder werd Joran al 'geïnterviewd' door Beth, de moeder van Natalee Holloway. Dit gesprek werd heimelijk opgenomen en vervolgens bij misdaadverslaggever Peter R. de Vries uitgezonden. Volgens Altez worden interviews nu niet meer toegestaan omdat er binnen drie

maanden verkiezingen zijn. Joran zit in voorarrest op verdenking van de moord op de 21-jarige Peruaanse studente Stephany Flores. Haar vader, Ricardo, is parlements kandidaat en zou er volgens de advocaat van Joran alleen maar op uit zijn om zijn cliënt te beschadigen. Dat stelt althans de Wereldomroep. Joran zou naar verluidt al hebben ingestemd met het interview van de Wereldomroep, maar mag dus van de autoriteiten niet met de pers praten. Flores werd op 30 mei 2010 in de hotelkamer van Joran in Lima om het leven gebracht. Joran werd enkele dagen later in Chili opgepakt en door de autoriteiten over de grens met Peru gezet. Op 7 juni

deed hij een bekentenis, die hij later weer introk en nietig probeerde te verklaren. Dit werd echter door een rechter afgewezen.

Joran is ook nog altijd hoofdverdachte in de zaak-Natalee Holloway, een Amerikaanse tiener die in 2005 op Aruba spoorloos verdween. Joran is de laatste persoon die met haar gezien is. Hij is ook verdachte in een afpersing- en fraudezaak in Alabama in de Verenigde Staten. Volgens justitie aldaar heeft hij Beth, de moeder van Natalee, afgeperst met zogenaamde informatie over het stoffelijk overschot van Natalee. Hoewel hij een geldbedrag heeft gekregen, heeft hij nooit de beloofde informatie verschaft.

Rechter wil man horen die fotograaf sloeg

ORANJESTAD — De man, G.H., die bij de Spoedeisende Hulp van het Horacio Oduber Hospitaal persfotograaf Maria Berry sloeg, verschijnt maandag 14 februari voor de rechter. Hij krijgt dan gelegenheid om zijn verhaal te doen. Berry wil dat het Openbaar Ministerie hem strafrechtelijk vervolgt.

H. kon het het incident, dat vorig jaar september plaatsvond, echter afdoen tijdens een TOM-zitting. Dit is een Taakstraf Openbaar Ministerie, waarbij een officier van justitie zonder tussenkomst van een rechter een verdachte een straf in de vorm van een geldboete of een werkstraf aanbiedt. H. kreeg een boete van 250 florin opgelegd. De geslagen fotograaf is het daar niet mee eens en diende bij het Hof een verzoek in om de man alsnog strafrechtelijk te vervolgen. Haar verzoek werd twee we-

ken geleden door de rechter behandeld. Ze werd zelf als eerste gehoord. Berry overhandigde de rechter toen doktersverklaringen om aan te tonen dat haar verwondingen ernstiger zijn dan de eenvoudige mishandeling zoals het Openbaar Ministerie deze kwantificeert. Diverse journalisten stonden die dag buiten bij het gerechtshuis, om verslag te doen en om de fotograaf moreel te steunen, en zagen Berry zichtbaar slecht ter been het gebouw binnen- en buitengaan.

Gisteren maakte het Hof bekend dat ze H. nog niet strafrechtelijk zal laten vervolgen, maar dat ook hij eerst gelegenheid krijgt om zijn verhaal te doen. Dat gebeurt op 14 februari. Op basis daarvan zal een beslissing worden genomen. Berry, die tijdens de eerste gang naar de rechter de media had opgeroepen om naar de rechtbank te komen

voor morele steun, heeft ook voor 14 februari een oproep aan mediacollega's gedaan om aanwezig te zijn. "Ik zoek gerechtigheid. Niet alleen voor mezelf, maar voor ons allemaal. Wat mij is overkomen, wens ik niemand toe", aldus Berry. Verder stelt ze dat als er niets wordt gedaan tegen dergelijke acties, dat het dan zomaar ook een ander medialid kan overkomen. "Ik krijg vragen over mijn werk en ook waarom het belangrijk is dat de pers foto's kan maken van slachtoffers. Waar gaat het heen met de vrijheid van meningsuiting?"

Geslagen

De fotograaf werd door H. bij de Spoedeisende Hulp geslagen toen zij foto's maakte van zijn gewonde vrouw die op dat moment daar werd binnengebracht. H. had de fotograaf verzocht om geen foto's te maken, maar Berry deed dat toch.

ORANJESTAD — Het jaarlijkse business event van telecombedrijf Setar kan met recht één van de belangrijkste netwerkevenementen van Aruba worden genoemd. De zevende editie gisteren was bovendien drukker dan de afgelopen jaren. Interessant zijn vaak ook de gastsprekers die het bedrijf uitnodigt om het publiek vooral te informeren over nieuwe trends. Dit keer ging de presentatie over storytelling om daarmee tot betere bedrijfsresultaten te komen.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Merthe Tiemensma, ex-Human Resources-manager bij KPN en nu werkzaam voor zichzelf, gaf de presentatie over vertelkunst als middel om bedrijfsstrategieën beter over te brengen aan het eigen personeel. Deze methode, die Tiemensma met succes bij KPN introduceerde, werd vorig jaar ook beloond met de European Excellence Award in de categorie Change Communication en werd geroemd als nieuwe methode om leiderschap te inspireren. Tiemensma was zelf al een week 'heel druk' bezig bij Setar om de 50 managers van het telecombedrijf te leren vertellen. Want dat het beter kan met Setar, dat bleek ook wel uit de presentatie van directeur Roland Croes. Hij omschreef 2010 als 'een uitdagend jaar', wat meestal in het bedrijfsleven een metafoor is dat het niet zo goed is gegaan. Net zoals vorig jaar tijdens het business event, toen Croes het ook al over de crisis in 2009 had, weidde de directeur ook dit keer niet in detail uit over de



Foto: Sharina Henriquez

Merthe Tiemensma (rechts vooraan) gisteren tijdens het Setar Business Event over storytelling als middel om bedrijfsboodschappen beter over te brengen.

bedrijfsresultaten. Zijn presentaties zijn meestal algemeen, en dat was het gisteren ook: 'de markten voor kabel en vaste telefonie zijn verzadigd' en 'de werkloosheid vanwege de crisis en sluiting van Valero heeft ook zijn effecten op onze winst gehad'. Het was daarom ook opvallend toen Croes gisteren ineens wel in detail uitweidde over de sterk gestegen werkgeverspremies die het bedrijf vorig jaar moest afdragen, met name de premie voor het Apfa-pensioenfonds. Net als de overheid werd Setar vorig jaar geconfronteerd met een premiestijging van 41 naar iets meer dan 60 procent. Voor een bedrijf met zo'n 380 werknemers dus een flinke rib uit het lijf. De directeur liet dan ook blijken blij te zijn met het resultaat van de Sociaal Dialogo waardoor de premie voor dit jaar daalde naar 29 procent, hoewel Croes aangeeft dat 'deze nog steeds hoog is'. Bovendien is het bedrijf er met Apfa nog niet uit of ze voor vorig jaar nog wel die premie van 60 procent moet afdragen of dat

het toch lager wordt. In ieder geval heeft Setar vorig jaar wel 5 procent weten te bezuïgen op de bedrijfskosten en dat was vooral omdat werknemers eerder met pensioen konden gaan.

Meer een IT-bedrijf

Toch zei de directeur gisteren 'voorzichtig optimistisch' te zijn over dit jaar. Januari ging goed, aldus Croes, die bovendien benadrukte dat Setar nog steeds nummer 1 is op Aruba zowel in marktaandeel als in 'mind share'. Dat laatste is dat consumenten de producten van het bedrijf nog steeds hoog waarderen. "We moeten dan ook blijven investeren en kunnen nooit stoppen met innoveren", aldus Croes. Hij gaf aan dat Setar de laatste jaren dan ook aan het veranderen is van een telecombedrijf naar een IT-bedrijf. Iets dat zich ook terugvertaalt in het aantal IT-ers binnen het bedrijf. Was in 2000 nog minder dan 3 procent van het Setar-personeel werkzaam in IT, nu is dat al gestegen naar 10 procent, zegt de directeur. Het is dan

ook de IT, dus het ontwikkelen van applicaties en andere IT-toepassingen, waarin het bedrijf dit jaar en ook daarna gaat opereren.

Haai

Dat is dus een duidelijk verandering van bedrijfsstrategie en daarvoor is storytelling dus een instrument om dit binnen het bedrijf aan de man te brengen. Tiemensma ging er gisteren niet op in wat ze precies bij Setar allemaal doet. Maar duidelijk werd uit haar ervaring bij KPN dat, toen zij daar de vertelkunst introduceerde, het Nederlandse telecombedrijf op het punt stond om duizenden mensen te ontslaan en het management tegelijkertijd het overgebleven personeel moest motiveren voor een nieuwe bedrijfskroes. Toen Tiemensma de vertelkunst hiervoor wilde inzetten, werd haar baas aanvankelijk kwaad. Maar ze kreeg het voor elkaar en na vier jaar 'waren de bedrijfsresultaten enorm', aldus de HR-adviseur gisteren. Verhalen vertellen is nu dus vast onderdeel geworden binnen KPN. Het werd gisteren alleen wel duidelijk dat taal duidelijk een barrière kan zijn om een goed verhaal te vertellen. De presentatie moest namelijk in het Engels, terwijl Tiemensma de taal onvoldoende beheerste. Het pleitte voor de adviseur dat zij niet bang was om dit toe te geven en het publiek haar gisteren dan ook massaal hielp met vertalen. Maar desondanks kwam haar verhaal hierdoor niet goed uit de verf. Het inspireerde overigens wel een aantal aanwezigen om later bij de borrel 'stoere' verhalen te vertellen over onder meer het vangen van een haai.

Huiszoeking onderaannemer Lotto-zaak

ORANJESTAD — Bij één van de onderaannemers die is genoemd in het onderzoek van de Landsrecherche naar malversaties bij Lotto Pa Deporte, is vanochtend een huiszoeking verricht.

Dit bevestigt Ann Angela, woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM). Bij de huiszoeking zijn laptops en administratie in beslag genomen. Er zijn geen awrrestaties verricht, maar het OM sluit detenties in de toekomst niet uit. Om welke aannemer het precies hier

gaat, wilde de woordvoerder niet aangeven.

Vorig jaar juli deed de Raad van Bestuur van Stichting Lotto Pa Deporte bij het OM aangifte van oplichting. Een onderaannemer die vier bouwprojecten had uitgevoerd in opdracht van de stichting zou teveel geld hebben gerekend voor de werkzaamheden. Ook zou toenmalig directeur Endy Croes, die bevriend zou zijn met de onderaannemer, documenten hebben vervalst en miljoenenfraude hebben gepleegd.

The 43rd Caribbean Hardware & Construction Trade Show

Join us at the Most Important Trade Show for the Industry in the Caribbean

-March 4 - 6 / 2011-

Puerto Rico Convention Center, San Juan

Tel / Fax (787) 731-3693

www.hardwareshowpr.com -or- info@hardwareshowpr.com

Puerto Rico
 USA
 Mexico
 Canada
 Australia
 Switzerland
 Italy

Overleden

Sra. Vda. Helena Arrindell – Calmes **27-01-2011**
Michelle V. Bennett **29-01-2011**
Sra. Marie R. Riley – Jean Baptiste **30-01-2011**
Tulia E. Rodriguez **30-01-2011**
Angel Quandus **01-02-2011**
Chen Yit Xin **01-02-2011**
Dhr. Albert E. van Leeuwaarde **01-02-2011**
Helenita Geerman **01-02-2011**
Mario L. Loefstop **01-02-2011**

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zaterdagmiddag 5 februari om 12.00 uur:

Weer: licht Vanmiddag licht tot half bewolkt. Gedurende de avond en nachturen overwegend half bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 30° C;
minimumtemperatuur: 25° C.
Zonsondergang: 18.39 uur; **zonsonopgang:** 07.00 uur.
Wind: Matig tot vrij krachtig uit richtingen tussen oost en noordoost; windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag, af en toe krachtig in uitschieters; windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: In de komende 24 uur zal af en toe vrij veel bewolking over de Benedenwindse Eilanden trekken met enkele plaatselijke buien.
Zeecondities: De zee zal over het algemeen matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot zondagmiddag: Overwegend half bewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	30	25	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	29	25	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	30	24	0.3
St. Eustatius	lichtbewolkt	27	23	3.9
St. Maarten	lichtbewolkt	28	24	0.1

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setamet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Vereniging Medisch Specialisten van Aruba
Medical Specialists Association of Aruba

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de moeder van onze collega Dr. A. Hunt Riley,

Mevr. MARIE “ROSE” RILEY – JEAN-BAPTISTE

Wij wensen Dr. Riley en overige familie veel sterkte toe met het dragen van dit verlies. Moge Mevr. Riley – Jean-Baptiste in vrede rusten.

Dr. Nuris Lampe Aruba, 4
februari 2011
Voorzitter

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

<i>Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP</i>	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
--	---	---

NIGHTMOVES
*De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. ****
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI DIALEGRIA
De echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Verkoop Shannon Henriquez shannon@amigoearuba.aw
Directie: Sigrid Hammelburg E-mail: directie@amigoearuba.aw	Damaris Ridderstap driderstap@amigoearuba.aw Jerry Illes jerryilles@gmail.com
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Alex Lacle, Ariën Rasmijn, Mirta de Rozario (corrector), redactie@amigoearuba.aw	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock admin@amigoearuba.aw
Administratie: Zulaika Kelly (Abonnementen) Grecia Willems (Advertenties) admin@amigoearuba.aw	Kantoor uren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Opmaak Zulma Kock aviso@amigoearuba.aw	Bankrekening nummers: Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03 Banco di Caribe #810278-01

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING

DOKTOREN

vrijdag 4 februari

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA

(PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM

KONINGIN

WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING

tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS

HELPLINE

tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU

DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING

WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

“We are looking for a team player to take their career, our bank and our clients into new victories”.



One of the core values of Aruba Bank is to be an innovative bank, to position itself as the bank for the Aruban people and be recognized for excellence in service delivery.

We are currently looking for an:

Account Manager Corporate Credit

GENERAL PURPOSE:

The Account Manager that we are looking for will be mainly responsible to build, maintain and manage an assigned credit portfolio of Corporate Clients, conform Aruba Bank's policies and procedures.

POSITION HIGHLIGHTS:

1. Manage assigned accounts through periodic due diligence and financial analyses.
2. Process and assess new credit applications, presenting accurate, thoroughly-researched and analyzed proposals and recommendations to the Credit Committee and Supervisory Board for sound decision-making.
3. Monitor compliance by clients with all required lending stipulations and covenants.
4. Maintain acceptable levels of risks to safeguard the quality of the assigned portfolio by monitoring clients' account activity.
5. Identify and pursue new sales opportunities in order to achieve growth of portfolio in line with targets.
6. Responsible for activities geared toward ensuring an optimal service delivery to clients.
7. Business development in general.

REQUIREMENTS:

1. HBO / HEAO / Bachelor's Degree in Business, Accounting or Finance.
2. Preferably 2 years of relevant experience at intermediate or senior level in Corporate Lending.
3. Proven working knowledge with computer systems.
4. Strong analytical, selling, negotiating and customer service skills.
5. Able to conduct interviews, effective research, write proposals in English, and provide presentations in English, Dutch and/ or Papiamentu.
6. Dynamic, motivated, accurate, efficient, a real team player, flexible, proactive and result oriented.

Please send your letter of application and resume before February 11, 2011 to: Human Resources Department, Camacuri 12, Aruba. All applicants will be handled in strict confidence.

www.arubabank.com

Arubabank
understands



Het Bestuur van de **Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba** roept met spoed sollicitanten op voor de vervulling van de volgende tijdelijke vacature onder haar ressorterende school voor HAVO/VWO het **COLEGIO ARUBANO**.

Nederlands **[2° graads]** **[28 lesuren]**

Deze tijdelijke vacature is ter vervanging van een docente Nederlands die vanwege ziekte afwezig is.

Sollicitaties **per direct** na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het:

Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba

t.a.v. mr. drs. J. Tromp, wnd. rector

Vondellaan 14, Oranjestad, Aruba

Telefoon: (297) 582-2005

Telefax: (297) 583-2676

E-mail: colegioarubano@gmail.com

Van de sollicitanten wordt verwacht een ruime belangstelling voor het onderwijs, een daadwerkelijke inzet bij de realisatie van onze schooldoelen. **U stelt het kind en bovenal het leren van de jongere centraal.**

In de sollicitatiebrief / C.V. dient vermeld te worden:

- I. Naam, volledige voornamen, geboortedatum en geboorteplaats.
- II. Adres, woonplaats, e-mail adres, telefoon- en faxnummer.
- III. Bevoegdheden: in welk jaar behaald.
- IV. Staat van dienst en ervaring.



PAIM BEACH
PLAZA

Megaplex 8

A FAMILY THEATER WITH CHILDREN PRICES!
586-0074

CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

ENJOY YOUR MOVIE WITH

FEBRUARY 03-09



Leighton Meester Cam Gigandet

THE ROOMMATE

Mon - Thurs 5:35 / 7:35 / 9:40
Fri 5:35 / 7:35 / 9:40 / 11:45
Sat 1:35 / 3:35 / 5:35 / 7:35 / 9:40 / 11:45
Sun & Hol 1:35 / 3:35 / 5:35 / 7:35 / 9:40

PG-13



Dan Aykroyd Justin Timberlake

YOGI B 3D

3D VERSION

Mon - Fri 5:20 / 7:15
Sat, Sun & Hol 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:15

REGULAR VERSION

Mon - Thurs 4:30 / 6:45 / 8:45
Fri 4:30 / 6:45 / 8:45 / 10:40
Sat 2:30 / 4:30 / 6:45 / 8:45 / 10:40
Sun & Hol 2:30 / 4:30 / 6:45 / 8:45

PG



Jason Statham Ben Foster

THE MECHANIC

Mon - Thurs 5:20 / 7:25 / 9:30
Fri 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35
Sat 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35
Sun & Hol 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:25 / 9:30

R

Vince Vaughn Kevin James

THE DILEMMA

Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:20
Fri 4:15 / 6:45 / 9:20 / 11:45
Sat 1:40 / 4:15 / 6:45 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 1:40 / 4:15 / 6:45 / 9:15

PG-13

Seth Rogen Jay Chou

THE GREEN HORNET 3D

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 4:10 / 6:45 / 9:15
Fri 4:10 / 6:45 / 9:15 / 12:00
Sat 1:35 / 4:10 / 6:45 / 9:15 / 12:00
Sun & Hol 1:35 / 4:10 / 6:45 / 9:15

PG-13

Natalie Portman Mila Kunis

GOLDEN GLOBE® WINNER
NATALIE PORTMAN
BEST PERFORMANCE BY AN ACTRESS

BLACK SWAN

Mon - Thurs 6:30
Fri - Sat 6:30 / 10:55
Sun & Hol 6:30

R

Jeff Bridges Garrett Hedlund

TRON LEGACY 3D
DISNEY DIGITAL

Mon - Thurs 9:10
Fri - Sat 9:10 / 11:45
Sun & Hol 9:10

PG

Mandy Moore Zachary Levi

Disney Tangled

REGULAR VERSION WITH SPANISH SUBTITLES
Mon - Fri 4:20 / 8:45
Sat, Sun & Hol 2:10 / 4:20 / 8:45

PG

STARTING NEXT WEEK FEBRUARY 10 - SOMEWHERE

Passionele workshop

‘Flamenco stimuleert zelfverzekerdheid’

ORANJESTAD — “Je hebt tijdens het dansen altijd oogcontact met elkaar.” Flamencodanser Paco Mendez-Cumplido die in België een dansschool heeft, was de afgelopen dagen op Aruba en gaf leerlingen van Club Movimiento woensdag een workshop.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Negentien leerlingen luisterden ademloos naar de uitleg van Mendez over hoe flamenco in Spanje wordt gedanst. Hij is zelf Spaans en kreeg de dans van kleins af aan mee in zijn opvoeding. Hij woont echter al geruime tijd in België waar hij een dansschool heeft. Aan het begin van de workshop vroeg hij de meisjes dan ook in welke taal ze wilden worden aangesproken. Ze kozen voor Spaans. De groep had al eerder opgetreden tijdens een uitvoering van Club Movimiento in Cas di Cultura. Eigenares Samanta Westera-Juppa vertelt dat zij graag veelzijdigheid aanbiedt in de lessen. “Ik geef karakterdans. Dat is in de basis ballet, gecombineerd met de smaak van een dans uit een ander land.” De negentien meiden hadden op die manier ballet met flamenco-elementen gedanst tijdens de uitvoering. Mendez zei na afloop van de work-

shop dat hij dat kon merken. “Ze kenden een stukje van de basis van flamenco al, waardoor ze mijn uitleg en stappen gemakkelijk oppikten.” Mendez vertelde ze onder andere dat passie en ritme bij flamenco van belang zijn en ook de interactie tussen man en vrouw. “Je hebt tijdens het dansen altijd oogcontact met elkaar.” Daarna ging hij voor de spiegel staan en deed de basisstappen en bijbehorende handgebaren voor. Hij werd daarbij geholpen door Tita, een Colombiaanse flamencodanseres die ook mee had meegedaan aan de uitvoering in Cas di Cultura. Daarna deden de leerlingen het na. Hun passen begonnen aarzelen, maar ze werden steeds meer zelfverzekerd en al snel gingen negentien paar armen de lucht in en werden de draaiende passen vlot gezet.

Zelfverzekerd dansen
De typische en enigszins ‘vlammende’ stijl van Flamenco is volgens Westera



Foto: Mirte de Rozario

Paco Mendez-Cumplido laat samen met danseres Tita basisspassen van flamenco zien aan leerlingen van Club Movimiento.

helaas niet zo populair op het eiland. “Jongeren trekken toch meer naar streetdance, latin en nu natuurlijk carnavalspassen. Juist daarom vind ik het belangrijk om mijn leerlingen ook met flamenco kennis te laten maken.” Mendez legde de groep uit dat wie flamenco leert dansen, ook leert om zelfverzekerd op het podium te staan. “De dans trekt bekijks, het is een opvallende dans, al is het maar vanwege het harde geluid van het voetenwerk. Want flamenco dans je met passie.” Eigena-

res Westera vulde hem aan. Ze maakte een handgebaar naar haar hart en zei dat het gevoel voor deze dans daarvan moet komen. “Als je flamenco in je hart voelt, dan volgt je lichaam vanzelf.” Mendez is familie van Westera en kwam voor vakantie naar Aruba. “Deze workshop was niet de reden om hier te zijn, maar het was een spontaan idee van Samanta en het leek mij erg leuk.” De leerlingen gaven na afloop aan dat ze de workshop ook waardeerden. Al vonden ze de dans toch nog wel ‘lastig’.

Finalisten calypso en roadmarch

ORANJESTAD — Na drie voorrondes zijn de finalisten bekend voor de calypso en roadmarch. Er zijn 20 finalisten die dingen naar de roadmarch kroon en tien finalisten die een gooi doen naar de calypso kroon. De finale begint morgen om half acht ’s avonds in het Joe Laveist stadion in San Nicolas. Onderstaand alle finalisten, bands en nummers (op volgorde van optreden):

Calypso finalisten 2011

Band	Zanger
Youth Extreme	Eugene Kemp - E.K.
On Cue	Miguel Oliva - Mighty Campo
Prive	Rowayne L J Kock - Mr U-niq
NBO	Charles Hooker - Dr. Hooks
NBO	Valentino King -Valentino King
NBO	Viviana Hooker - Lady V
Claudius & Oreo	Claudius Philips - Mighty Talent
Climaxx	David Hodge - Quick Silver
Tsunami	Ofo Escudero - Ofo
The Creators	Gregory Lyder - Mighty Whitey

Nummer
Give Thanks
Facts of Life
Is all about respect
I never know they had so many
Sing Chuchubi
Balance
Image
That's Life
Zoya den mi stoel
You Cy a Go

Roadmarch finalisten 2011

Band	Zanger
Youth Extreme	Carlichael Richardson - Mikey
Youth Extreme	Derwin Kemp - Master Gusto
Le Groove	Kennth Bosme - Mighty Dumbo
Le Groove	Bradley Versprey - Ezee B
Le Groove	Antonio Mingo - T. Money
On Cue	Miguel Oliva - Mighty Campo
NBO	Valentino King - Valentino King
NBO	Viviana Hooker - Lady V
NBO	Kevin James - The Baron
Impak	Ralph Godet - Mighty Jaoul
Impak	Juan Pablo Romero - Jay Nice
Clauduis & Oreo	Giovanni Trim - Mighty Dancer
Claudius & Oreo	Claudius Philips - Mighty Talent
Tsunami	Ofo Escudero - Ofo
Tsunami	Bobby Gibbs - BG
Zeta Band	Richard Quant - Mighty Tatoo
XC-Lanz	Urmuin Dinzey - Snikkers
Dushi Band	Anthony Garcia - Menjoe
Dushi Band	Samuel T. Philips - Caiso Teddy
BMW	Randolph Berry - Daddy Bass

Minister reikt zwarte band uit



ORANJESTAD — Het was voor de leerlingen Shinkyokushin Karate van Dojo Boje in Ma-diki een verrassing toen ineens Sport-minister Richard Visser (AVP) voor hun neus stond. De minister was speciaal gekomen om de zwarte band (1ste dan) uit te reiken aan drie karatekas: Priscilla Paula, Jason Richardson en Uchi De Windt. Vooral deze laatste was flink ontroerend over zijn presentatie, omdat hij al verschillende keren in zijn leven aan karate had gedaan. Door omstandigheden lukt het hem echter nooit om de zwarte band te halen. Nu op hoge leeftijd is het De Windt dan toch gelukt om voor het zware examen van drie uur te slagen. Visser reikte ook nog twee oranje banden uit aan de kinderen Samuel Vieira en Giandrick Van Den Berg. Maar ook de minister ging niet met lege handen naar huis en kreeg een certificaat mee waarmee hij eervol lid werd van de karateschool.

Doopdienst Mariniers-kazerne

ORANJESTAD — In de kapel van de marinierskazerne in Savaneta worden aanstaande zondag om half tien ’s ochtends twee baby’s gedoopt.

Sophie Louise Constance Hagenbeek en David Nathan Jacobus Wilhelmus van der Varst worden allebei door de kerkgemeenschap ontvangen met het doopritueel. Het thema voor de dienst is ‘Lighthouse’, wat mooi aansluit op de doop. De boodschap is namelijk dat iedereen is voorbestemd om te stralen, net als een vuurtoren. Zoals gebruikelijk is er ook een nevendienst voor kinderen. Zij volgen hun eigen programma en gaan creatief aan de slag. De muziek wordt verzorgd door Joan Driessen en voorganger in de dienst is vlootpredikant Johan Trouwborst. Na afloop is er gelegenheid om de ouders te feliciteren en is er koffie en cake.

Foutief telefoonnummer AZV

ORANJESTAD — Zorgverzekeraar AZV staat nog met het oude telefoonnummer in de telefoongids van dit jaar. Sinds het kantoor van de verzekeraar verhuisde naar Rumbastraat 21, is het correcte telefoonnummer 527-9900. Verzekerden kunnen AZV ook bereiken via email op info@uozav.aw.

De zorgverzekeraar heeft klachten ontvangen van verzekerden dat de organisatie telefonisch niet bereikbaar is. Toen AZV uitzocht hoe dat kwam, bleek dat deze personen belden naar het oude telefoonnummer 588-3499. AZV laat

weten dat dit nummer niet meer in gebruik is bij de verzekeraar en dat iedereen naar het nieuwe nummer moet bellen. Overigens staat het correcte nummer van AZV ook in de telefoongids, maar dan in het gele bedrijfsgedeelte op pagina

70. Sinds de verhuizing van AZV heeft de organisatie een nieuwe telefooncentrale in gebruik genomen. Klanten die bellen terwijl alle centralisten in gesprek zijn, krijgen een vooraf opgenomen boodschap te horen. Ook kunnen bellers doorgeschakeld worden naar afdelingen die direct contact hebben met klanten. Hiermee wil de zorgverzekeraar beter bereikbaar zijn voor haar cliënten.

Infoavond maritieme wetgeving en veiligheid

ORANJESTAD — Vissers en booteigenaren worden uitgenodigd om op woensdagavond 9 februari een informatieve bijeenkomst bij te wonen over de meest recente maritieme wetgeving en veiligheid op zee.

Deze informatieavond vindt plaats in Club Caiquetio in

Paradera en wordt georganiseerd door visserscentrum Hadicurari. Medewerkers van de afdeling Maritiem Transport zullen de aanwezigen voorzien van de nodige informatie. De deuren gaan om zeven uur ’s avonds open. Om kwart over zeven start een forum en het infoprogramma begint om ne-

gen uur die avond. De toegang is gratis en iedereen, maar in het bijzonder vissers, is welkom om de bijeenkomst bij te wonen. Voor meer informatie kunnen belangstellenden contact opnemen met Fransisco Franken of Byron Boekhoudt op telefoonnummers 586-6610 en 586-0820.

Rode Kruis zoekt vrijwilligers

ORANJESTAD — Rode Kruis Aruba heeft recentelijk haar eerste jingle gelanceerd. Met deze jingle wil de hulporganisatie meer vrijwilligers aantrekken: “De bevolking heeft muziek in het hart en met deze jingle hoopt het Rode Kruis de harten van mensen te raken.”

Samen met de muzikale motor achter de jingle, Robert Jeandor, zijn Indra Anthony-Pereira, Minerva Huizinga en Jedrick Perez van het Rode Kruis langs twee populaire radioshows geweest om de nieuwe jingle te promoten. Eerst bezochten ze Ivo Yanez bij Canal 90. De luisteraars van zijn show kregen de primeur en konden de jingle voor het eerst beluisteren. Perez vertelde de luisteraars bovendien waarom ze vrijwilliger moeten worden: “Het geeft een enorme voldoening om mensen te kunnen helpen en om mee te helpen bij een verandering in hun leven.” Vervolgens werd Ruben Garcia in het programma



Robert Jeandor en enkele medewerkers van het Rode Kruis op bezoek bij radiopresentator Ruben Garcia.

Aki Aya bezocht. Garcia vroeg aan Pereira wat de vereisten zijn voor iemand om vrijwilliger bij het Rode Kruis te worden. “Een groot hart”, antwoordde ze. Ze legt uit dat iedereen wel op een of andere manier kan helpen. Tijdens de show van Garcia komt ook muzikant Jeandor nog even aan het woord. Hij vertelt dat deze jingle is opgedragen aan

zijn overleden vader Francisco Reinier Jeandor, die werk heeft verricht voor het Rode Kruis Aruba. Belangstellenden voor vrijwilligerswerk bij het Rode Kruis of die mee willen helpen aan de promotie van de nieuwe jingle, worden verzocht contact op te nemen met de hulporganisatie via info@redcrossaruba.com of het telefoonnummer 582-2219.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'afvallen'.

Dik zijn en dunner worden houdt veel mensen bezig. Dat maak ik op uit de reacties die ik kreeg van trouwe lezers. Er was zelfs een beetje bij die het adres van ‘Dr.’ Arie wilde hebben, omdat hij zoveel wist over natuurlijke geneesproducten. Dat heb ik maar niet doorgegeven, want ik ken Arie en die wil niet alleen de wereld maar ook de mens in het algemeen verbeteren. Met de kans dat hij door minister Visser naar de gevangenis wordt verbannen wegens het illegaal uitoefenen van de geneeskunde. Al zou me dat ook wel weer een beetje goed uitkomen, want Arie in de bak is altijd goed voor een reeks columns. Maar ja, dat mag ik die bonenstaak toch ook weer niet aandoen. Al krijg ik toch vaak de pest in als hij binnen mijn zicht even voor zo’n 3000 calorieën naar binnen werkt en me nonchalant laat weten elke avond voor het slapen gaan nog 6 kroketten en 8 bitterballen naar binnen te werken. Zo schat ik hem toch wel in op ruim 6000 calorieën per dag, maar hij heeft toch geen gram vet aan zijn lichaam. Het is oneerlijk verdeeld in deze wereld. En dat ondervind ik aan den lijve. Om mijn versleten rug te ontlasten moet mijn ge-

wicht terug van 98 kilo naar 75. Nou is dat niet de eerste keer in mijn leven, dus weet ik van wanten. Die ervaring wil ik dan ook delen met trouwe lezers. Iemand die net als ik weinig beweegt, kan met een totaal aan 1000 calorieën per dag zonder enig probleem van start gaan. De eerste drie dagen raak je dan drie kilo kwijt. Hoe dat kan weet ik ook niet, maar dat zijn blijkbaar kilo’s die er wel zijn maar die nog niet echt in je systeem zitten. Dat denk ik tenminste, maar de mogelijkheid echte reden is verder niet belangrijk. Je moet dan in elk geval niet gaan jubelen, want na die eerste drie kilo wordt het heel andere koek. Figuurlijk gesproken, dan wat letterlijk moet je de echte koek zeker achterwege laten. Nu bestaan er van die handige boekjes waarin elk product in calorieën wordt aangegeven. Ik weet dat inmiddels uit mijn hoofd. Dus begin ik de ochtend met een banaantje van

rond de 100 calorieën. Op mijn stamterras drink ik dan twee cappuccino voor de melk en die kan je zo op een totaal van 150 calorieën zetten. De twee espresso die ik neem, tellen niet mee want die zijn nul calorieën zolang je er maar geen suiker in doet. Dan zitten we inmiddels op 250. De lunch wissel je af. Soms alleen wat magere yoghurt gemengd met vers fruit, dan weer een stukje vlees of visje met veel groenten. En vruchtensap. Pakweg gemiddeld 400 calorieën. We zijn nu al een eind op weg, want het totaal van 650 laat nog maar weinig ruimte voor de middag en avond. De ijsliefhebber mag zichzelf nu eventueel verwennen met één bolletje, maar dan is het op. Je kan die 350 calorieën ook met iets anders naar binnen werken, want dat ‘zondigen’ hangt af van je smaak. Het is niet onverstandig om er wat vitaminepreparaten bij te slikken, zoals vitamine C, B12 en calcium. Zo ben ik in twee weken van 98 naar 93 kilo afgezaakt. Of om te precies te zijn naar 93.2 of 92.9. Dit is afhankelijk of je jezelf weegt voor of na de stoelgang. In mijn geval bleek dat een verschil van drie ons te zijn. Waarop Arie weer ging afdingen door dit een kinderportie te noemen en trots liet weten dat die van hem makkelijk op een kilo kon worden gewaardeerd. Zo is er altijd baas boven baas, al vraag ik me wel af hoe iemand met een totaal gewicht van nog geen 50 kilo tot zo’n kolossale productie kan geraken.

Uitspraak 8 februari

Grote opkomst vakbond bij rechtzaak Pelican



Een groot aantal vakbondsleden bleven bij gebrek aan ruimte in de raadzaal buiten wachten.

PHILIPSBURG — Het nieuwe management van het Pelican Resort kan het aantal personeelsleden slechts verlagen conform de ontslagwet en niet door middel van een malafide strategie die het recht op arbeidsbescherming ontnemt.

Dat bracht advocaat Maarten Le Poole gisteren naar voren bracht toen het kort geding diende dat was aangespannen door Workers Institute for Organised Labour (WIFOL) tegen Simpson Bay Resort Management Company (SBRMC) bv en Royal Resort Management Company (RR). WIFOL-voorzitter Theophilus Thompson, shopstewards en tientallen vakbondsleden waren aanwezig bij de zitting terwijl een groot aantal vakbondsleden buiten bleven bij gebrek aan ruimte in de raadzaal. Ook directeur van SBRMC, Richard Corso, was aanwezig. Ongeveer 182 werknemers vrezten voor hun baan sinds SBRMC het management van het resort heeft overgenomen. Pelican Resort, nu omgedoopt in Simpson Bay Resort and Marina, verkocht sinds 1996 in moeilijke financiële moeilijkheden.

Operatie
Volgens WIFOL zijn alle collectieve arbeidsovereenkomsten voor de werknemers van Pelican Resort nog van kracht en moeten beiden partijen, inclusief het nieuwe management, zich hieraan houden. De vakbond meent

ook dat zich geen verandering heeft voorgedaan in de operatie van het resort. Deze is nog steeds in handen van RR, een in Belize gevestigde maatschappij, die drie time share-complexen in het Caribisch gebied beheert. Volgens WIFOL hebben zich slechts twee veranderingen voorgedaan nadat het resort in december 2010 werd geveild. De Tenants Association Pelican Resort Club (TAPRC) bestaat niet meer en timeshare-eigenaren verrichten nu betalingen aan de nieuwe eigenaar. "Verder is er niets veranderd" stelde WIFOL-raadsman Wim van Sambeek. "Tot 16 december 2010, voerde RR het beheer van het resort en had gezegd over de WIFOL-leden die in dienst van het hotel waren." Veranderingen in de status van RR en het managementteam hebben zich niet voorgedaan. Twee dagen na de veiling zou RR alle time share eigenaren hebben bericht dat 'een vertegenwoordiger' van de nieuwe eigenaar contact had opgenomen met Royal Resorts Management om aan te blijven als manager van het resort totdat men tot een nieuwe overeenkomst zou komen. Royal ging hierop in om onderbreking van de operatie van het resort te voorkomen. Volgens Le Poole hield dit in dat RR vanaf die datum het resort namens de nieuwe eigenaar beheert. Ontslag van de werknemers had slechts kunnen geschieden middels een aan Arbeidszaken overlegde sociaal plan, wat niet

het geval was geweest.

Zekerheid
SBRMC verwierp deze argumenten. Volgens advocaat Jairo Bloem waren de arbeiders nog steeds in dienst van Pelican Resort Management Company (PRMC) en niet van zijn cliënten. Royal Resort was aangesteld om het resort te beheren en een operationele structuur in het leven te roepen en niet om gestalte te geven aan arbeidsregelingen. "Er is geopteerd voor voortzetting van de operaties, gebaseerd op sociaal-economische overwegingen.. De time share-eigenaren wensten enige zekerheid en wilden weten of zij nog naar het eiland konden komen."

Rechter Diederik Thierry vroeg de eigenaar van het resort waarom geen andere wegen zijn bewandeld om de kosten te verlagen. Hij vroeg ook waarom geen vergunning voor ontslag was aangevraagd en waarom de werknemers in een lege maatschappij waren achtergebleven en of er pogingen waren ondernomen hen in een nieuwe maatschappij onder te brengen. Volgens Bloem achten de nieuwe eigenaars het onmogelijk 180 personeelsleden aan te houden. Er is een voltijds dienstverband aangeboden aan 150 werknemers. Volgens Corso zou status quo in het beheer de ondergang van het resort betekenen. Vandaar de genomen beslissing. Uitspraak dinsdag 8 februari.

Samenwerking ABC-eilanden

KRALENDIJK – Gedeputeerde Anthony Nicolaas heeft onlangs vergaderd met de Curaçaose minister René Rosalia over de mogelijkheid van samenwerking op het gebied van onderwijs, cultuur en sport.

Volgens Nicolaas is het belangrijk om het Papiaments als taal te bevorderen binnen het Koninkrijk. Papiaments wordt alleen op Aruba, Curaçao en Bonaire gesproken. Bonaire wil gebruikmaken van de expertise van het Papiaments dat op Curaçao bestaat. Daarnaast wordt ook bekeken wat Curaçao kan betekenen voor Bonaire voor wat betreft studiemogelijkheden in het algemeen. Op het gebied van sport en cultuur zal er meer samenwerking komen. De bedoeling is dat er vriendschappelijke wedstrijden worden georganiseerd, waar alle eilanden van het Nederlandse Koninkrijk in het Caribisch gebied en Nederland aan mee kunnen doen. Het is de bedoeling dat Aruba bij deze samenwerking wordt betrokken. Besloten is om een commissie van negen personen te benoemen, drie van elk eiland, om een protocol van samenwerking op te zetten.

Eerste vergunning douane-entrepot door DCN verstrekt

KRALENDIJK — Bedrijven op Bonaire, Saba en St. Eustatius, die goederen kopen buiten het eiland, betalen sinds 1 januari 2011 geen invoerrechten meer. Wel betalen ze ABB als ze de goederen invoeren. Palm Trading is een bedrijf dat goederen inkoopt en ook weer doorverkoopt aan klanten buiten Bonaire.

In dat geval hoeft er geen ABB te worden betaald, aangezien deze goederen niet op het eiland blijven. Daarvoor is echter wel een speciale vergunning nodig, een zogeheten vergunning douane-entrepot, meldt de Belastingdienst Caribisch Nederland. Aangezien dit de eerste was die werd afgegeven door de Douane Caribisch Nederland, overhandigde de directeur van de dienst, Angel Bermudez, de vergunning persoonlijk aan Theo Knevel, general manager bij Palm Trading.

Knevel geeft aan dat het geld van zijn klanten op de proef is gesteld bij de ont-



Directeur Angel Bermudez overhandigt Theo Knevel, general manager van Palm Trading de eerste douane-entrepot vergunning.

manteling van de Nederlandse Antillen. "Maar door de vergunning kunnen wij nu een groter gebied bedienen en een grotere voorraad aanhouden. Dat maakt deze verandering voor iedereen tot een enorme verbetering," aldus Knevel. De vergunning is de eerste die is gebaseerd op Douanewetgeving die speciaal is ontwikkeld voor Bonaire, St. Eustatius en Saba. Bermudez geeft aan dat het met deze vergunning

makkelijk wordt gemaakt voor de ondernemers. "Deze wetgeving voorziet sinds 1 januari 2011 ook in een modern scala aan mogelijkheden om het internationaal opererende bedrijfsleven op passende wijze te faciliteren." Een belangrijke nieuwe ontwikkeling voor Bonaire is dat de Douane haar toezicht op de goederen-voorraad bij deze vergunning met name uitoefent op basis van de administratie van het bedrijf.

Lichte straffen door tekort aan cellen

in het politiegebouw doorbrengen. Verdachten mogen slechts twaalf dagen bij de politiewacht opgesloten blijven en moeten daarna naar een huis van bewaring. Jean E. Schmidt (48) werd woensdag veroordeeld tot een straf van 55 dagen met aftrek van reeds uitgezeten tijd voor het stelen van 40 dollar in een winkel van elektronische artikelen op 20 november 2010. Schmidt, zwaar verslaafd aan drugs en met een lang strafblad, vertelde rechter Monique Keppels van het Gerecht in Eerste Aanleg, dat hij het geld gestolen had omdat het winkelpersoneel zijn luidspreker niet naar behoren kon repareren.

Officier van Justitie, Rienk Mud, haalde aan dat Schmidt nog zes maanden werk voor de gemeenschap moest verrichten conform een veroordeling in 2009.

Volgens Schmidt had hij overdag een baan en kon hij deze straf niet uitvoeren. Schmidt had 55 dagen voorarrest uitgezeten in het politiebureau en volgens Mud was dit genoeg voor deze overtreding.

De rechter ging in op de aanbevelingen van de Officier van Justitie en de advocaat en verlaagde de straf met zes maanden door het te lange verblijf van Schmidt in het politiebureau. Wilfred Gumbs (32) werd bij verstek veroordeeld tot acht maanden met drie jaar proeftijd en betaling van 2.630 dollar voor aangerichte schade. Hij had ingebroken in een auto, waaruit hij een creditcard had gestolen. Hoewel hij nu vrijuit ging, moest hij de schadevergoeding wel betalen. Harold Richards (46) werd veroordeeld tot een maand voor inbraken in twee zaken te Philips-

burg op 24 november 2010. Op 20 december 2010 werd hij naar huis gestuurd, nadat hij twee weken te lang in het politiebureau had gezeten.

Alberto L. Lake (24) werd tot 83 dagen veroordeeld, waarvan dertig voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en betaling van tweehonderd dollar schadevergoeding. Hij had een laptop gestolen op 27 oktober 2010.

Advertenties Curaçao

**KANTOORRUIMTE
TE HUUR
SANTA ROSA WEG
ANG 500,- p/mnd**

Kantoorruimte, toilet, kitchenette, airco, hekwerk, alarm en parkeer-ruimte, 17 m2.
Voor informatie:
Tel.: 562-4089

Klassieke Antilliaanse muziek ontroert uitverkochte concertzaal

Drie pianisten en een schrijver boeiden zaterdag een uitverkochte concertzaal. Het evenement was georganiseerd door de Classical Music Board Bonaire en er werd klassieke Antilliaanse muziek gespeeld op basis van het boek 'Waarom elf Antillianen knielen voor het hart van Chopin' van Jan Brokken. De pianisten Wim Statius Muller, Livio Hermans en Johnny Kleinmoedig musiceerden.

Chopin, de Pools/Franse componist heeft met zijn mazurka's en walsen een blijvende invloed gehad op de klassieke Antilliaanse muziek. De muziek die op zichzelf al rijk aan ritme en melodie is, kreeg met de vertelde wetenswaardigheden een extra dimensie. Regelmatig ontroerde Jan Brokken de zaal met zijn toelichting maar ook aan humor ontbrak het niet. En de pianisten waren in topvorm met uitvoeringen van walsen, mazurka's en tumba's van de bekende componisten. Naast vertolkers zijn zij namelijk ook actieve componisten. Het publiek genoot verder van de composities van de mu-



zikale familie Palm. Van Jan Gerard, van Edgar en van Jacobo Palm waarbij de toelichtingen en anekdotes van Jan Brokken veel toevoegde. Na deze avond zal de Maduro & Curriel's Bank bij velen altijd een muzikale klank houden. Charles Maduro, de oprichter van deze bank was namelijk tevens een benadigd componist, zo was te horen. Wim Statius Muller (81) ontroerde de zaal met zijn geraffineerde fijnzinnige uitvoeringen van zijn eigen composities. De vederlichte aanslag van deze pianist is betoverend. Johnny Kleinmoedig heeft

een meer stoere aanslag. Hij verraste met een prachtige uitvoering van de Danza van Robert Rojer. De lange muzikale lijnen in dit stuk en de vele verrassende wisselingen van toonsoort (modulaties) kwamen kristalhelder en gevoelig tot uitdrukking. Livio Hermans, die in 2009 de concertreeks van de Classical Music Board Bonaire opende, maakte indruk met zijn ingetogen en tegelijkertijd vrije interpretaties. Ook de treurwals van Edgar Palm ontroerde. Hij verraste iedereen met een gloednieuwe eigen compositie 'Dudi'. Deze werd op deze avond opgedragen aan de initiatiefneem-

ster van diverse culturele evenementen op Curaçao, de levende muze van de Antilliaanse pianisten: Millicent 'Dudi' Smeets-Muskus. Zij was voor dit concert overgekomen en kreeg een warm applaus, ook al omdat zij een belangrijke rol had gespeeld in de verwezenlijking van het concert op Bonaire.

Toen de pianisten in verschillende combinaties ook nog een paar spectaculaire pianostukken 'quatre main' speelden laaide het enthousiasme nog verder op en was een ovationeel slotapplaus terecht op zijn plaats.

Schoolconcert

De dag ervoor vond voor ruim 140 schoolkinderen een gedenkwaardig schoolconcert plaats. Jan Brokken legde in zijn toelichting een extra accent op Bonaire en wetenswaardigheden die de jeugd aanspraken. Zo werd een periode in het leven van de grijze eminentie Wim Statius Muller naar voren gehaald waarin hij als een soort geheim agent voor de Navo werkte. De pianist als 007! Aan de reacties van de leerlingen was duidelijk te zien dat er die ochtend een muzikale vonk was oversprongen.

Hans Faassen

PAVE & SAVE! WITH UNIPA PAVERS



Holcim pavers



Our products are NEN 1338 certified.

Pool deck - Driveway - Landscaping - Patio

Unipa Pavers is the only authorized dealer for all Holcim pavers in the regions Bonaire, Curaçao and Aruba.

Pavers 20.5 x 10.5 x 6 gray	US\$ 33.50 p/m2
Pavers 20.5 x 10.5 x 6 red	US\$ 34.50 p/m2
Pavers 20.5 x 10.5 x 6 black	US\$ 35.00 p/m2
Only for Bonaire, inclusive delivery.	

For more information go to www.unipa-aruba.com
Contact us at info@unipa-aruba.com
Or call +297 587 0040 or 734 6056

Unipa

Your rock solid partner

OM eist hoge straf voor moord op ex-vriendin

DEN HAAG — De 47-jarige Zoetermeerder, die vorig jaar zijn ex-vriendin Grace op gruwelijke wijze zou hebben vermoord, liep al lang rond met het plan haar te doden, aldus de officier van justitie in Den Haag. De aanklaagster eiste vandaag voor de rechtbank in Den Haag 22 jaar gevangenisstraf en tbs tegen de Zoetermeerder.

Hij heeft de moord, die hij volgens het Openbaar Ministerie (OM) grondig had voorbereid, bekend. De 54-jarige vrouw was op 22 augustus rond vier uur 's middags op weg naar haar werk toen ze op een fietspad werd opgewacht door haar ex-vriend. Hij stak haar met een zelfgemaakt steekwapen, aldus het OM, en liet haar achter. Een voorbijganger vond de bewusteloze Grace, die in het ziekenhuis

aan haar verwondingen bezweek. De man en de vrouw hadden in 2007 een paar maanden een relatie. Vrienden en familieleden van het slachtoffer hebben verteld dat de man haar al langere tijd stalkte. Het OM concludeert dat hij Grace al meer dan twee jaar regelmatig observeerde. Begin augustus verhuisde hij zelfs naar Zoetermeer en woonde hij in een flat vlakbij de vrouw.

Het incident was voor de politie aanleiding veel personeel in te zetten om de zaak op te lossen. Er werd onder meer een helikopter ingezet om luchtfoto's te maken van de plek waar Grace was aangevallen. Ook riep de politie het publiek per sms op te helpen. Uit onderzoek naar de psyché van de verdachte is volgens het OM gebleken dat hij verminderd toerekeningsvatbaar is. De officier heeft daarmee rekening gehouden in haar eis en vindt dat de maatschappij tegen hem moet worden beschermd door middel van een lange gevangenisstraf en tbs. De rechtbank doet uitspraak op 18 februari.

Roze wooncomplex voor ouderen in 2013

AMSTERDAM — De bouw van een Amsterdams wooncomplex voor homoseksuele ouderen begint in 2013.

Dit maakte wethouder André van Es van Diversiteit en Integratie vandaag be-

kend. Eind vorig jaar zag het er nog naar uit dat het wooncomplex, waarvan de bouw dit jaar zou beginnen, er helemaal niet zou komen wegens de economische crisis. Van Es is blij dat woning-

corporatie Rochdale en de zorgorganisatie Osira het project alsnog hebben weten vlot te trekken. Ze noemt de bouw van het roze wooncomplex met 24 eenheden van zeer groot belang voor de stad.

Van Es wil tevens de reguliere zorg voor ouderen homovriendelijk maken. Daarom subsidieert de gemeente Amsterdam dit jaar de werkgroep Roze Mo-kum, die zich inzet voor homovriendelijke zorg.

Veertig hennepkwekerijen Feijenoord opgerold

ROTTERDAM — In de Rotterdamse deelgemeente Feijenoord zijn vorig jaar veertig hennepkwekerijen ontmanteld, waaronder drie grote kwekerijen. Deze stonden in de wijken Bloemhof, Vreewijk en Hillesluis. Daarnaast zijn vorig jaar in deze wijken achttien straatdealers en veertien drugsrunners aangehouden.

Met de gerichte acties wil de politie de drugsoverlast in Feijenoord terugdringen. Naast dealers en drugsrunners heeft de politie ook 41 drugsverslaafden aangehouden, met als doel verklaringen en bewijsmateriaal te verzamelen om de drugsgerelateerde criminaliteit aan te pakken. Van de tien drugspanden, die het afgelopen jaar zijn aangepakt, zijn zes panden daadwerkelijk opgerold. De

exploitanten hiervan zijn aangehouden. Van alle hennepkwekerijen werden er achttien in Bloemhof opgerold, dertien in Vreewijk en negen in Hillesluis. In die kwekerijen werden 21 verdachten, in de leeftijd van 19 tot 77 jaar, aangehouden. "Bij 39 van de veertig hennepkwekerijen werd de stroom illegaal afgetapt. Door het energiebedrijf wordt een standaard naheffing geclaimd van 1600 euro. Bovendien wordt ook het verbruik berekend over de tijd dat de hennepkwekerij in werking was. Dit bedrag kan oplopen tot vele tienduizenden euro's. Als de verdachte overtreder niet kan worden opgespoord, ontvangt de eigenaar of verhuurder van het pand deze rekening", aldus de politie. Het ontmantelen van een hennepkwekerij door het

hennepteam en Roteb kost gemiddeld 2800 euro. Ook deze kosten worden in rekening gebracht van de overtreder of de eigenaar/verhuurder van het pand.

‘Stel mishandelde jarenlang adoptiekinderen’

DORDRECHT — De politie heeft deze week een echtpaar uit Hendrik-Ido-Ambacht aangehouden, dat zijn geadopteerde kinderen jarenlang zou hebben mishandeld. Het gaat om een 58-jarige man en zijn 53-jarige vrouw. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) in Dordrecht vandaag bekendgemaakt.

Het echtpaar adopteerde de kinderen eind jaren negentig. De mishandeling van de nu 18-jarige jongen en het 16-jarige meisje zouden vrijwel direct zijn begonnen.

Van het meisje zou onder andere een arm zijn gebroken. De jongen werd in 2010 in een opvanginstelling geplaatst. Daar kwam de zaak aan het licht, toen de jongen vertelde over de mishandelingen. Het meisje was toen ook al uit huis. De politie startte het onderzoek, nadat de jongen aangifte had gedaan. Volgens het OM kwamen bij het gezin verscheidene hulpverleningsinstanties over de vloer. De man en de vrouw zijn gisteren voorgeleid aan de rechter-commissaris. Die besloot dat het tweetal nog zeker twee weken blijft vastzitten.

‘Kind krijgen maakt niet gelukkiger’

UTRECHT — Ondanks hoge verwachtingen van de ouders, zorgt een kind niet altijd voor meer geluk. Dat concludeert Babette Pouwels in een promotieonderzoek aan de Universiteit Utrecht. De meeste ouders worden zelfs ongelukkiger na de geboorte van hun eerste kind.

Pouwels baseert zich op gegevens van een onderzoek onder ruim duizend Duitse mannen en vrouwen die tussen 1984 en 2005 hun eerste kind kregen. Daaruit blijkt dat twee jaar na de geboorte het geluksgevoel een stuk afneemt. Mannen met kinderen blijken gemiddeld zeven jaar en vrouwen zelfs vijftien jaar lang last te houden van een verminderd geluksgevoel. Vaders worden ongelukkiger omdat ze ontevredener zijn over hun inkomen en vrije tijd. Opvallend, zegt Pouwels, want mannen leveren daar na de geboorte nauwelijks op in. "Hun inkomen blijft gelijk, maar ze dragen meer verantwoordelijkheid. Ze maken zich zorgen of ze wel genoeg verdienen. Bovendien kunnen ze hun vrije tijd minder au-

tonoom invullen." Vrouwen leveren tijd en geld in. "Als ze evenveel blijven werken, hebben ze meer stress omdat ze thuis veel moeten doen. Werken ze minder, dan vinden ze hun baan niet meer zo leuk." De oplossing ligt volgens Pouwels bij een eerlijker verdeling van betaald werk en zorgtaken. "Zo komt de druk voor het verdienen van een inkomen of het huishouden niet bij één partner te liggen." Daarnaast raadt ze jonge ouders aan om een deel van hun vrije tijd naar eigen invulling te besteden. "Het is belangrijk om die ene sportavond of die vakantie met vrienden erin te houden." Pouwels maakte gebruik van gegevens uit een Duits onderzoek, maar volgens de promovenda gelden de uitkomsten ook grotendeels voor Nederlandse ouders. "Al werken in Nederland meer mannen parttime en Nederlandse vrouwen stoppen iets minder vaak met werken na de geboorte van hun kind." Pouwels promoveerde vandaag met haar proefschrift over werk, gezin en geluk aan de Universiteit Utrecht.

PERRY ELLIS

By Aruba Trading Company

NOW OPEN

Monday - Saturday 9:00 - 18:30
Caya G.F. Betico Croes 16
Tel 297 583 4141 | Fax 297 583 3891
perryellis@arubatrading.com

GANDELMAN

Official Rolex Retailer
ARUBA Royal Plaza, Renaissance Mall, Hyatt Regency, Marriott Hotel
CURAÇAO Breedestraat 35 (P)

Be my valentine

PANDORA™

UNFORGETTABLE MOMENTS

GIFT WITH PURCHASE
FEB. 1ST – FEB. 14TH
RECEIVE A PANDORA JEWELRY ROLL
WITH YOUR PURCHASE OF
\$125 OR MORE OF PANDORA.*
*GOOD WHILE SUPPLIES LAST. LIMIT ONE PER CUSTOMER.

PANDORA™ STORE

PASEO HERENCIA
NOORD, ARUBA
TEL: 297.586.5625

D'ORLAIN

BOOLCHAND'S
FINE JEWELRY & WATCHES

THE JEWELRY CENTER, 90-92
L.G. SMITH BLVD.
ORANJESTAD, ARUBA
TEL: 297.582.9544
FAX: 297.582.9664

Boolchand's Digital world

HAVENSTRAAT #25,
ORANJESTAD, ARUBA
TEL: 297.583.0147
FAX: 297.582.6440

Knieval Rosenthal om dood Bahrami in Iran

DEN HAAG — Minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken heeft gisteren toegegeven dat hij steken heeft laten vallen in de aanloop naar de executie van Zahra Bahrami in Iran. Hij belooft de lessen te zullen trekken uit 'deze verschrikkelijke en droeve gebeurtenis'. De knieval kwam na felle kritiek vanuit de Tweede Kamer in een spoeddebat over de kwestie.

Vooraf D66, PvdA en de SP verweten de minister dat hij zich niet persoonlijk heeft gemengd in de kwestie. Ze waren het dan ook niet met hem eens dat 'alles was gedaan op alle niveaus', zoals hij dat begin deze week in de media had gezegd. Rosenthal hield dat nog lang vol tijdens het debat maar matigde later zijn toon, tot genoegen van de oppositie. De linkse partijen konden zich ook niet vinden in de bewering van Rosenthal dat de fase nog niet was aangebroken om het niveau op te

schalen. In die fase zou hij zichzelf actief tot zijn Iraanse ambtgenoot of de president hebben kunnen wenden, zei hij. Die fase kwam niet meer, omdat Bahrami op 29 januari plotseling ter dood werd gebracht. Ze was op 5 januari ter dood veroordeeld na beschuldigingen van onder meer drugsbezit. De dag voor de executie had de Iraanse ambassadeur in Den Haag tegen een topambtenaar van Buitenlandse Zaken gezegd dat er nog tijd was. De rechtszaak tegen Bahrami was nog niet

volledig afgerond en ze kon nog een gratieverzoek indienen via haar advocaat. Nederland zou die hebben gesteund. De oppositie vond dat Rosenthal zich heeft laten bezlazen. De SP meende dat de minister een inschattingsfout had gemaakt, omdat bij hem bekend was dat de informatie van Iran zeer onbetrouwbaar was. Rosenthal erkende dat hij zijn handelen op die mededeling had gebaseerd en dat die anders had moeten worden geïnterpreteerd. In Iran was vorige maand sprake van een golf van executies van ongeveer drie per dag, meldde het CDA.

Gisteren ontstond onduidelijkheid over de doodsoorzaak van Bahrami. Neder-

land heeft van Iran gehoord dat zij is opgehangen, maar op weblogs stond dat zij is dood gemarteld. Rosenthal zei dat de dochter van Bahrami haar twee dagen voor haar dood nog had bezocht en dat niets wees op martelingen. "Wat er daarna is gebeurd, weten we niet." Nederland helpt de familie om het stoffelijk overschat te krijgen, maar dat zou niet eerder dan op z'n vroegst morgen kunnen. Rosenthal zegde de Kamer ook toe de Nederlandse ambassadeur in Iran op 'een gepast tijdstip' terug te halen voor overleg als signaal naar Iran. De PVV vond deze maatregel te slap. Maar de minister wil dat de ambassadeur er nu blijft om de nabestaanden van Bahrami bij te staan.

Bisdommen niet verrast over uitschrijvingen

HAARLEM — Bisdommen herkennen zich in de cijfers van onderzoeks bureau Kaski. Dat zeggen ze in reactie op het aantal uitschrijvingen dat het religie-expertisecentrum van de Radboud Universiteit vandaag bekendmaakte. Door de verhalen over seksueel misbruik binnen katholieke instellingen schreef een kwart meer katholieken zich uit dan voorheen.

Het bisdom Den Bosch krijgt doorgaans een 'handvol e-mails' van mensen die zich willen laten uitschrijven als de kerk negatief in het nieuws is geweest. "Het is vooral een uiting van onvrede en de wens daar invloed op te kunnen hebben door zich uit te laten schrijven", aldus de woordvoerder van het bisdom. "Bij ons zijn het er bijna zes-

honderd meer dan het jaar daarvoor", aldus Stan Hoen van het bisdom Roermond. "We lopen aardig in de pas met de landelijke cijfers." Het bisdom in Limburg schreef in 2010 1445 mensen uit. In 2009 waren dat er nog 849. "Het rijke roomse leven is voorbij."

Volgens Hoen is de negatieve publiciteit over de kerk ook in Limburg van invloed geweest op het hogere aantal uitschrijvers. In Limburg staan nog 786.000 katholieken ingeschreven bij de kerk. "Iedere uitschrijving is er één te veel", aldus het bisdom Groningen-Leeuwarden. "De bisschoppen hopen dat het vertrouwen in de Rooms-Katholieke Kerk zal herstellen." Het bisdom noemt het beeld van de uitschrijvingen herkenbaar, maar zegt nog geen exacte cijfers te hebben over het aantal uitschrijvers

in het katholieke Noorden. In Nederland zijn zeven bisdommen met ruim 1400 katholieke parochies. Wanneer mensen zich willen uitschrijven als lid van de kerk, verwijzen de bisdommen de kerkleden door naar de parochies waartoe ze behoren. Die geven de uitschrijvingen door aan een centrale ledenadministratie van de kerk. Tien procent van de parochies is echter nog niet aangesloten bij de centrale ledenadministratie, waardoor het aantal van 23.000 uitschrijvers over het jaar 2010 waarschijnlijk hoger zal uitvallen. "Die kerkleden worden wel gewoon uitgeschreven bij de parochies, maar tellen niet mee bij de landelijke cijfers", aldus hoofd communicatie van de Rooms-Katholieke Kerk, Bert Elbertse. "Maar de kaarten gaan wel uit de kaartenbak van de kerk."

Klopjacht op verdachte in Breda



Foto: Nijbo

In het centrum van Breda werd vandaag een klopjacht gehouden op een 35-jarige inwoner van de stad.

BREDA — De Belgische en Nederlandse politie maakten vandaag jacht op een 35-jarige inwoner van Breda. De man wordt verdacht van brandstichting en een inbraak. Hij is vermoedelijk in het gezelschap van een vrouw. Dat meldde een politiewoordvoerder vandaag. Bij de wilde achtervolging

werd volgens betrouwbare bronnen op Belgisch grondgebied door Belgische agenten geschoten. De achtervolging op de man begon vanochtend in Breda en voerde via Zundert naar België en weer terug naar het centrum van Breda. Onderweg zijn diverse auto's geraakt en beschadigd. In de om-

geving van de Sluissingel heeft het voortvluchtige stel de licht beschadigde auto met lekke band achtergelaten en is te voet verder gegaan. De politie heeft de omgeving afgezet en een helikopter ingezet. Bij het sluiten van deze krant was nog niet bekend of de verdachte gepakt was.

Dwangsom bij opslaan etnische gegevens

DEN HAAG — De Rotterdamse deelgemeente Charlois krijgt een dwangsom van het College bescherming persoonsgegevens (CBP) als zij niet ophoudt structureel gegevens te verwerken over ras en etniciteit.

Charlois slaat die gegevens op om risicojongeren uit 'minderheidsgroepen' aan te pakken. Zij kan echter niet aantonen dat die benadering helpt om de achterstand van de jongeren te verminderen of er een einde aan te maken. Volgens het CBP kan Charlois geen beroep doen op de uitzonderingen die wettelijk mogelijk zijn om etniciteit te registreren. De deelgemeente handelt in strijd met de Wet bescherming persoonsgegevens (Wpb) en krijgt drie dagen de tijd te stoppen met het verwerken van gegevens over ras en etniciteit. Geeft Charlois geen gehoor aan de opdracht, dan moet zij een dwangsom van

2000 euro per dag betalen, met een maximum van 250.000 euro. Het CBP concludeerde eerder al dat de registratie strijdig is met de wet. De deelgemeente voerde daarop een aantal maatregelen in. Zo konden betrokkenen bezwaar maken tegen de registratie van het geboorteland en dit bezwaar in een hoorzitting toelichten. Die genomen maatregelen waren echter onvoldoende,

aldus het college. De deelgemeente zegt inmiddels te zijn gestopt met de registratie en verwijderd opgeslagen gegevens uit dossiers. "Voor het overige moeten we de uitspraak nader bestuderen", aldus deelraadsvoorzitter Ed Goverde. Hij stelde met het stadhuis aan de Coolsingel in gesprek te gaan, om te kijken of er een manier te vinden is om de registratie toch toe te passen zonder daarbij in strijd

met de wet te handelen. De deelgemeente zou de etniciteit van enkele honderden personen hebben geregistreerd. "Sommige problemen zijn etnisch gebonden. Door registratie kun je in bepaalde situaties deskundigheid inroepen. We zijn er niet in geslaagd bewijsbaar te maken dat het werkt. Maar we zijn ervan overtuigd dat het werkt, anders waren we er nooit aan begonnen", aldus Goverde.

Toch hoorzitting onderwijs-bezuinigingen

DEN HAAG — In de Tweede Kamer kreeg het idee geen bijval, maar desondanks houden de PvdA en SP een hoorzitting over de bezuinigingsplannen voor het hoger onderwijs. Dat maakten Kamerleden Jasper van Dijk (SP) en Tanja Jadnansing (PvdA) gisteren bekend.

Ze willen op 17 februari onder meer praten met studentenorganisaties en woordvoerders van hogescholen en universiteiten. In het hoger onderwijs moet 370 miljoen euro worden bezuinigd. Dat gebeurt onder meer door het collegegeld van langstudeerders met 3000 euro te verhogen. Die regeling moet komend collegejaar al ingaan en gaat ook gelden voor studenten die nu al vertraging hebben opgelopen. SP en PvdA zien vooral dat als struikelblok. Volgens Van Dijk kan niet vaak genoeg worden aange-toond dat de bezuinigingen in het hoger onderwijs en de invoering van de langstudeerboete niet juist zijn. "De maatregel is kortzichtig en is niet voor niets door de Raad van State afgesloten", aldus het Kamerlid. De Raad van State had eerder sterke bedenkingen bij de langstudeerregeling voor studenten, maar ontraadde die niet. Eerdere acties en overleggen met staatssecretaris Halbe Zijlstra (Hoger Onderwijs) veranderden niets aan de plannen.

Terreurverdachten opgepakt met geheime sms

ROTTERDAM — De twaalf Somaliërs, die op kerstavond in Rotterdam werden opgepakt, zijn onder andere opgespoord door gebruik te maken van onzichtbare sms-berichten, de zogeheten stealth-sms'jes.

Het landelijk parket van het Openbaar Ministerie (OM) bevestigt dat vandaag na berichtgeving in De Telegraaf. De opsporingsmethode kan

gebruikt worden bij telefoonnummers die al worden afgeluisterd en wordt bij grotere onderzoeken regelmatig ingezet, zo stelt een woordvoerder van het landelijk parket. Met toestemming van justitie stuurt de recherche dan een onzichtbare sms naar een verdachte om zijn locatie te bepalen. De verdachte merkt daar niks van. De techniek wordt volgens de woordvoerder al jaren gebruikt. Van de twaalf opgepakte Somaliërs

zit inmiddels niemand meer vast. Nog drie van hen zijn verdacht. Een aantal van de mannen heeft aangifte gedaan wegens afpersing. Ze menen dat een afperser de inlichtingendienst AIVD op het verkeerde been heeft gezet. De afperser zou hen onder druk hebben gezet hem geld te betalen. Bij weigering zou hij de overheid melden dat ze banden hebben met een terreurorganisatie. Het OM onderzoekt de aangifte.

FURLA

The international luxury leather goods and accessories manufacturer seeks talented retail professionals to join the staff of our location at The Renaissance Mall, Aruba.

Management Positions Available

We are searching for creative, hardworking, motivated individuals with 4+ years of store management experience in a specialty store environment. Must have a strong fashion sense, great leadership, merchandising, development, and operations skills. Store management positions will be responsible for ensuring a consistently high standard in sales and service, merchandising, profitability, operations and loss prevention.

Please email resume by February 15th to : omer@monterreygroup.com





**AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA**



Amsterdam Manor Beach Resort is looking for

A First Cook

QUALIFICATIONS

- Fluency in English, Papiamentu and Spanish both verbally and written.
- Prior experience in the hospitality sector
- Ability to:
 - Prepare international meals.
 - Work with following HACCP rules and regulations.
 - Work cohesively with co-workers as part of a team.
 - Teach and assist trainees with their logbook.
 - Work with minimal supervision.
 - Must be well mannered, courteous, service and customer-minded.
 - Must look at your responsibilities of service as a profession and not as a job.
 - All employees of AMBR must adhere to the Green Globe standards complying with the four (4) R's, protecting the environment – Reduce, Recycle, Reuse and Refuse.

REPORTS TO: Restaurant Supervisor

WORK ENVIRONMENT: Kitchen

ESSENTIAL JOB FUNCTIONS

- Preparing a mice en place, keeping it fresh en hygienic.
- Delegate co-workers in their work as in creativity and efficiency.
- Participate with implementation of HACCP standards.
- Keep equipment clean and maintain in good condition.
- Be flexible in changing shifts and schedule.
- All employees of AMBR must adhere to the Green Globe standards complying with the four (4) R's, protecting the environment – Reduce, Recycle, Reuse and Refuse.

KNOWLEDGE/SKILLS/ABILITIES:

- Must be creative, flexible, and able to work under pressure and look at your responsibilities as a profession.
- Must be familiar with HACCP program.

To fill above positions we prefer : Dutch nationality or person(s) with permit.
Please bring along Copies of Diploma(s), Certificate(s), recent Picture and Copy of I.D.
Last date to Apply: February 16th 2011

Please apply at the Front Desk of the
"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irouquin Blvd 252
P.O. Box 1302
Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: foodandbeverage@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

Afscheid Hemayel Martina in Leiden

WILLEMSTAD/DEN HAAG — “Hoe neem je afscheid van iemand die je net hebt leren kennen? Van iemand die nog zoveel te bieden had aan het leven? Hoe neem je afscheid van een getalenteerde yu'i Kòrsou die de harten heeft gestolen van vele landgenoten?”, aldus Gevolmachtigde minister Sheldry Osepa tijdens een bijeenkomst woensdag op de Webster University in Leiden, waar vrienden, familie en medestudenten bijeenkwamen om Hemayel Martina te herdenken.

Door middel van toespraken, gedichten en filmpjes werd er stilgestaan bij het leven van de Curaçaose dichter. Osepa sprak over de manier waarop Hemayel velen heeft aangesproken en als inspiratie diende voor de toekomst. “Dat hij geliefd was blijkt uit de vele reacties in de media. Sinds zijn overlijden staan er dagelijks artikelen en ingezonden stukjes in de kranten. En iedereen heeft het over hetzelfde: zijn wijsheid, zijn goedheid en zijn bevolgenheid”, aldus de Gevolmachtigde minister. “Ansestro preokupá is een ode aan 39 persoonlijkheden, die uitzonderlijk zijn voor Curaçao en haar ontwikkeling. 39 mensen die reeds gestorven zijn, maar dankzij Hemayel nog spring-



Vrienden, familie en studiegenoten kwamen woensdag samen in Leiden om Hemayel Martina te herdenken.

levend zijn. Curaçao kent nu met het overlijden van Hemayel 40 ansestro's preokupá. Ook ik had de eer om Hemayel te mogen ontmoeten. Op 16 december was hij te gast bij Kas di Kòrsou tijdens een bijeenkomst van premier Schotte en minister Wilsoe van Justitie met studenten en young professionals. Hij zou voor zijn studie een paar maanden naar Zuid-Afrika



Hemayel Martina aan het woord tijdens een bijeenkomst bij Kas di Kòrsou.

gaan en als hij terug was in mei zou hij zijn boek 'Ansestro preokupá, sosegá' op het Kabinet komen presenteren. Het was pas december, maar hij had het draaiboek en de gastenlijst al doorgemaild. Volgens mij was dit typerend voor zijn karakter”, aldus Osepa. Hemayel Martina wordt morgen op Curaçao begraven.

Uittreksel Kadaster niet gewijzigd Kavel Jan Thiel van boeren- naar bouwbestemming

WILLEMSTAD — De familie Metry heeft bijbetaald voor de 14.000 m2 grond op Jan Thiel, die in 2006 werd aangekocht voor 17 gulden per m2. Daarmee is voldaan aan de taxatiewaarde van de grond destijds. Die was vastgesteld op 80 gulden per m2. Het betreft een terrein van pensioenfonds Apna dat aan de familie werd verkocht, zo zegt secretaris Royston Sling. De lap grond staat nu te koop voor 3 miljoen gulden. Dat komt neer op 214 gulden per m2.

Ochtendkrant Bala kopte vanmorgen over de aankoop van het terrein. De krant baseerde zich op een stuk dat in hun briefbus was gevallen. De Amigoe werd al eerder deze week benaderd door een van de omwonenden van het terrein, die vraagtekens plaatste bij de transactie. Het gaat om de kavel aan de Caracasbaaiweg, aan de rechterkant als men richting de rotonde rijdt, tegenover de afslag naar het Adelicia Resort. In 2006 werd het aangekocht door Henny Metry sr., Henny jr., Moyra, Zena, Faridi, George en Rosemary Metry-Bouwman. Behalve George en Zena woont de rest van de aankopers op de Caracasbaaiweg 388, zo blijkt uit een uittreksel van het Kadaster. De koop werd afgesloten bij notaris Donald Senior voor een bedrag van 240.000 gulden. Ieder fami-

lied heeft een kavel op zijn naam staan, die varieert van een tiende tot tweevijfde van het oppervlak, dus van 1400 m2 tot meer dan het dubbele ervan.

Agrarisch

Uit navraag bij Apna blijkt dat dit terrein door de slechtere ligging aanvankelijk alleen gebruikt mocht worden voor agrarische doeleinden. De prijs hiervoor was op 17 gulden per m2 vastgesteld. De afspraak met Apna was vervolgens, dat als de bestemming gewijzigd zou worden in bebouwing met woon-doeleinden, er bijbetaald moest worden tot de 80 gulden per m2 waarop de grond destijds was getaxeerd. Het betrof woeste grond, dus zonder infrastructuur zoals wegen. De bestemming werd inderdaad gewijzigd en de navordering is voldaan door

de familie, zegt Apna-secretaris Sling. De kavel staat nu dus te koop voor 3 miljoen gulden. Bij de betreffende makelaar staat verder dat die 'in onderhandeling is' en in verkavelde staat. Dat zijn dan de kavels zoals bij de notaris vastgelegd. Maar opnieuw verkavelen naar kleinere stukken grond is ook mogelijk. De vraagprijs voor de grond is niet afwijkend, bouwterrein op Jan Thiel is schaars geworden, zo legt secretaris Sling uit, en de grondprijzen zijn de laatste jaren in dit gebied alleen maar gestegen. “Bij Damasco verkopen wij nu ook per opbod, dus de hoogste prijs. En als de koper het een jaar later weer van de hand wil doen, kan het zo maar zijn dat hij daar anderhalf keer meer voor vraagt.”

Kadaster

Volgens de persoon die deze krant benaderde, is van de wijziging van agrarische naar bouwbestemming van deze kavel echter niets terug te vinden in het Kadaster. In het meest recente uittreksel staat nog steeds de oude aankoopprijs van 240.000 gulden vermeld.

Ruimte voor grootschalig gebruik van alternatieve energie

Vervolg van pagina 1

Het kabinet meent dat door de introductie van marktwerking Aqualetra zal worden geprikkeld om in het kader van goed ondernemerschap haar dienstverlening, marketing en bedrijfsstrategie voor wat betreft de overgebleven deactiviteiten van levering, aan te passen aan de veranderende marktsituatie. Ook dit aspect – hoe alert en zakelijk men reageert of anticipeert op de nieuwe situatie – is handen van Aqualetra zelf. “Wij voorzien derhalve dat Aqualetra alle mogelijkheden in handen heeft om de dominante marktpartij te blijven, zodat dit elektriciteitsvoorzieningsbeleid als zodanig geen directe drastische gevolgen heeft voor bijvoorbeeld de werkgelegenheid bij Aqualetra. De introductie van een regulering van de energiemarkt hoeft naar het oordeel van het kabinet geen enkele bedreiging te zijn voor het bedrijf”, aldus de verklaring van Schotte. Emerenciana is een andere mening toegedaan. Volgens hem heeft de regering Aqualetra uitgediept door de aandelen, die het bedrijf had in de Boo-energiecentrale, over te dragen aan Refineria di Kòrsou. Daar heeft het

nutsbedrijf geen enkele financiële vergoeding voor gekregen. “De marktpositie van Aqualetra is bewust verzwakt, waardoor de noodzakelijke investeringen om een dominante marktpartij te blijven niet kunnen plaatsvinden”, aldus Emerenciana. De concept-beleidsnota aangaande elektriciteitsvoorziening maakt onderdeel uit van een breed energiebeleid dat stap voor stap wordt voorbereid, waarin ook de productie en distributie van water moeten worden geregeld en er ruimte wordt geschapen voor grootschalig gebruik van alternatieve energie op Curaçao. Deze omwenteling van energiegebruik zal mogelijk worden door een totaalpakket van regels, voorzieningen en incentives, zodat Curaçao een 'green community' kan worden. “Als aandeelhouder van Aqualetra zal de overheid altijd oog hebben voor de belangen van Aqualetra als organisatie en haar medewerkers. Echter, we dienen als kabinet ook met het belang van de gemeenschap als geheel rekening te houden en de inwoners optimale nutsvoorzieningen op moderne leest en tegen concurrerende prijsstelling aan te bieden. Het aandeel van elektriciteit

en water in de kosten van levensonderhoud en in de operationele kosten van het bedrijfsleven is in ons land onaanvaardbaar hoog, mede door de afhankelijkheid van 'fossil fuels', zoals olie bij de productie. De kosten moeten in de komende jaren significant worden teruggedrongen. Het elektriciteitsvoorzieningsbeleid, de voorgenomen gefaseerde invoering ervan, en de geplande analyses en onderbouwingen die mede op grond van hoorzittingen en sessies met stakeholders plaatsvinden, waarborgen een transparant proces en maken het mogelijk dat er door het kabinet verantwoorde keuzes kunnen worden gemaakt”, zo verklaarde Schotte na afloop van de gesprekken met de directie en vakbonden van Aqualetra. De vakbonden juichen een betere dienstverlening en voordelige tarieven van water en elektriciteit juist toe, maar zij menen dat de regering en met name de premier respectloos omspringt met de vakbonden. Daar heeft het onderhoud afgelopen donderdag met de premier geen verandering in gebracht. Emerenciana: “We blijven de ontwikkelingen nauwlettend volgen en zullen ook niet aarzelen om onze inbreng in deze discussie te geven.”

PNP hekelt beleid regering voor overheids-nv's

WILLEMSTAD — Oppositiepartij PNP plaatst haar vraagtekens bij het overheidsbeleid met betrekking tot overheids-nv's. PNP-voorzitter Gissette Seferina stelt dat de groene partij met grote bezorgdheid kennis heeft genomen van de manier waarop de regering met de overheids-nv's CPA, Aqualetra, UTS en CDM is omgesprongen. Deze acties hebben geleid tot verzwakking van de betrokken bedrijven en zullen verregaande gevolgen hebben.

In een persbericht omschrijft Seferina het beleid van de regering met betrekking tot haar overheids-nv's als destructief. Met name maakt zij zich zorgen over de manier waarop de Raad van Commissarissen (RvC) met havenbedrijf CPA en dochterbedrijf KTK is omgesprongen. Deze acties lijken er volgens de PNP'er op gericht te zijn om beide bedrijven zwart te maken, hetgeen

gevolgen kan hebben voor de reputatie van de organisaties in binnen- en buitenland. Ook over het beleid ten aanzien van Aqualetra maakt zij zich zorgen. Zo hekelt zij het feit dat de regering de aandelen van Aqualetra in BOO ter waarde van 60 miljoen gulden aan de Refineria di Kòrsou heeft overgedragen, zonder Aqualetra hiervoor te vergoeden en zonder precies uit te leggen welk beleid hieraan ten grondslag ligt. Seferina constateert dat het erop lijkt dat de overheid er bewust op uit is om het lokale nutsbedrijf te breken. Volgens Seferina worden er nu binnen de overheid discussies gevoerd over de toekomst van het water-en stroomnetwerk op het eiland. De overheid zou met het idee spelen om privé-bedrijven tot het netwerk toe te laten. “Thema's die belangrijk zijn voor de toekomst van het eiland, zoals het beleid ten aanzien van overheids-nv's, het energiebeleid en toezichtorganen

worden niet besproken met de sociale partners, noch met de Sociaal Economische Raad (SER) en het parlement. Een energiebeleid om het monopolie van Aqualetra te doorbreken en om de productie en distributie van water en stroom te bewerkstelligen kan niet plaatsvinden zonder een wettelijk kader, waarin voorwaarden worden gesteld met betrekking tot kwaliteit en levering van water en stroom aan alle huizen op het eiland.” Ook bij het beleid van de overheid met betrekking tot UTS en dokbedrijf CDM zet de groene partij vraagtekens. Zij wijst het volk erop dat het beleid van de nieuwe regering zich heeft gekenmerkt door niet in dialoog te treden met de actoren, die bij de verschillende overheids-nv's zijn betrokken. Dit is niet alleen ondemocratisch, maar ook gevaarlijk, aldus de PNP. Seferina pleit daarom voor een tripartiet overleg over de toekomst van de lokale overheidsbedrijven.

ArkeFly 5 jaar jong!

Carnaval 2011!

ArkeFly

World of TUI

Vijf jaar jong!

Wat is uw overwaarde?

Voordelig lenen met de RBTT Home Equity Loan

Hebt u een woonhuis welke in waarde is gestegen? Of hebt u uw hypotheek al gedeeltelijk afgelost? Dan kunt u de overwaarde van uw huis - uw eigen vermogen - als onderpand gebruiken. De overwaarde is het verschil tussen de waarde van uw huis en de uitstaande hypotheekschuld.

De RBTT Home Equity Loan is ideaal voor het financieren van een verbouwing, het kopen van uw tweede woning, het betalen van een studie of een ander doel naar keuze.

Bel voor meer informatie over de RBTT Home Equity loan 763 8438 (Curaçao) en 717 4500 (Bonaire) www.rbtt.com
De aanvrager moet voldoen aan alle leningsvoorwaarden van RBTT Bank N.V.

RBTT BANK
imagine MORE for yourself.

Wikileaks: Kritiek VS op 100-procentscontroles

DEN HAAG — De Verenigde Staten hadden tot 2005 scherpe kritiek op de 100-procentscontroles op Schiphol. Dat schrijft de Nederlandse ochtendkrant NRC Next vandaag naar aanleiding van Wikileaks-documenten die ze in handen kregen via de Noorse krant Aftenposten. In de nieuwe documenten wordt ook weer ingegaan op de relatie met Venezuela, waarover al eerder berichten naar de media lekten.

NRC Next, een krant die verbonden is aan het NRC Handelsblad, citeert de Amerikaanse ambassadeur in Nederland, Clifford Sobel, die in 2003 over de kwestie sprak met Piet Hein Donner, destijds minister van Justitie en tegenwoordig verantwoordelijk voor Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

“Een verkeerd signaal en geen lange termijn-oplossing voor het probleem”, schrijft Sobel in een ambtsbericht over de 100-procentscontroles. Volgens Sobel zouden bolletjesslikkers aangepakt moeten worden in het land van herkomst. Donner zou geantwoord hebben dat hij de Antilliaanse regering

niet kon dwingen om mee te werken. De Amerikaanse autoriteiten hebben ook geen begrip voor het feit dat aangehouden bolletjesslikkers met een boete naar huis worden gestuurd en zien dit als een gemiste kans om meer informatie over de achterliggende smokkelnetwerken te krijgen. Bovendien betreurt Sobel dat Nederland de namen van de drugskoeriers alleen deelt met een aantal luchtvaartmaatschappijen en met Duitsland, Frankrijk en Engeland, maar niet met Amerika. “Ambassadepersoneel zal druk blijven uitoefenen om alsnog informatie te krijgen over aangehouden drugskoeriers”, schrijft hij aan de Amerikaanse regering.

Na 2005 verdwijnen de zorgen over de drugssmokkel naar de achtergrond en is er meer aandacht voor de relatie met Venezuela. Zoals al eerder bleek uit Wikileaks-documenten uit januari 2010, zien de Verenigde Staten een belangrijke rol voor Nederland weggelegd in de aanpak van de Venezolaanse president Hugo Chávez. De nieuwe documenten uit de periode 2003-2009 laten eenzelfde beeld zien. “Met de Britten zijn de Nederlanders een betrouwbaar trans-Atlantisch anker in Europa”, schrijft Sobel in 2005. Ook voormalig premier Etienne Ys was in dat verband belangrijk. Hij wordt omschreven als een pragmatisch politicus, die goede banden heeft met de Nederlandse regering en die openlijk stelling neemt tegen de provocaties van Chávez. Sobel schrijft dat Ys een ‘pro-Chávez-minister’ uit zijn regering heeft verwijderd, daarmee verwijzend naar het aftreden van toen-

malig minister Errol Cova van de PLKP. Nederlandse diplomaten stellen vervolgens voor om een bezoek van Ys aan Washington te gebruiken om de positie van de premier op Curaçao te verstevigen. “Als Ys terugkeert naar Curaçao zonder aanwijsbaar resultaat, zullen zijn politieke rivalen thuis en mogelijk ook Chávez zelf dat uitleggen als een bewijs van zijn irrelevantie.”

Over het referendum in mei 2009, waarbij de bevolking werd gevraagd om de staatkundige herstructurering goed of af te keuren, staat in de documenten dat de campagne van het ‘nee-kamp’ mogelijk wordt betaald vanuit Venezuela, terwijl het ‘ja-kamp’ wordt gesteund door rijke zakenmensen uit Curaçao en Nederland. Als de gemaakte afspraken worden afgewezen door de bevolking, dan zal het de politieke verhoudingen op de Antillen nog verder verwarren, is de conclusie.

Informele ontmoeting met Dominicaanse bewindslieden

WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte (MFK) had eerder deze week een informele ontmoeting met de Dominicaanse staatssecretaris Miguel Mejia en zijn landgenoot de vice-minister van Economische Zaken en Onderhandelings, Juan Guillian.

De twee zijn op het eiland voor een officieel werkbezoek, dat vandaag van start gaat, maar vooruitlopend op het werkbezoek was er gisteren een informele ontmoeting met premier Schotte bij het Marriott Hotel. Vandaag ontmoet de Dominicaanse delegatie gouverneur Frits Goedgedrag, waarna een onderhoud met Schotte in Fort Amsterdam op het programma staat. Dit bezoek is ter voorbereiding van een of-



ficieel bezoek van de Dominicaanse president Leonel Fernandez aan Curaçao. De delegatie reist zaterdag te-

rug naar de Dominicaanse Republiek. Op de foto Schotte in gesprek met de twee Dominicaanse politici.

PNP lanceert eigen internetradio

WILLEMSTAD — De PNP gaat haar eigen internetsite nieuw leven inblazen. Volgende week start de politieke partij met een eigen internetradio. Die zal volgens politiek leider en Statenlid Humphrey Davelaar gebruikt worden om met de achterban van de partij, maar ook met het gehele electoraat te communiceren. “We zijn een moderne partij en wij willen op een moderne manier communiceren.”

Het is volgens Davelaar niet de bedoeling dat er alleen traditionele radio-praatjes gehouden worden. “Er zullen interviews te ho-

ren zijn, maar ook muziek en informatieprogramma's over tal van onderwerpen. Er zullen ook educatieve programma's zijn.” De keuze voor een internetradio is volgens de PNP-leider makkelijk te verklaren. “Wij zijn een moderne partij die gebruikmaakt van moderne communicatiemiddelen.

Veel mensen maken gebruik van het internet en op deze manier kun je dus ook veel mensen bereiken.” De PNP zal volgende week met proefuitzendingen van start gaan. Op de website van de PNP, www.pnp.an, is voorlopig weinig te merken van de nieuwe plannen van de groene partij. Maar volgens

Davelaar wordt er op dit moment hard gewerkt aan de nieuwe opzet van de website. Naast internetradio zullen er op de site ook actuele documenten geplaatst worden. “Ik zal spoedig informatie en documenten erop zetten over thema's zoals de raffinaderij en samenwerkingsoverdragen met de Dominicaanse Republiek.” De PNP gaat eind deze maand ook van start met cursussen politieke vorming voor haar leden. Deze cursussen hebben als doel om nieuwe kaderleden en leiders voor de toekomst te vormen. Er zal onder meer vorming worden gegeven op het gebied van politieke geschiedenis, leiderschap en de Staatsregeling.

Monumentenzorg viert hoogste punt aan Scharlooweg



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — De Stichting Monumentenzorg heeft gisteren het behalen van het hoogste punt van het middelste pand aan de Scharlooweg 64-70 gevierd. Lucille van de Meent van Monumentenzorg legt uit dat het in totaal om drie panden op hetzelfde terrein gaat, die nu aan de binnenkant worden opgeknapt. “De zogenaamde casco-werkzaamheden zijn ongeveer twee jaar geleden gestart, waarbij bijvoorbeeld de ramen en muren aan de buitenkant werden opgeknapt. In september kregen wij een huurder, Stichting Skuchami, waarop de restauratie aan de binnenkant van start ging. Gisteren heeft het middelste pand het hoogste punt bereikt, nadat dat bij de overige twee al eerder was gebeurd.” Van de Meent vertelde dat Skuchami verschillende kantoren heeft en nu voor een centrale plek kiest. Zij zullen alle drie de panden huren.

‘Omwisselperiode lang genoeg’

DEN HAAG — De omwisselperiode tot en met 30 juni is ruim voldoende voor vakantiegangers om hun Antilliaanse gulden in te wisselen voor euro's of dollars. Dat antwoordt de Nederlandse minister van Financiën Kees Jan de Jager op vragen van Tweede Kamerlid Cynthia Ortega-Martijn (ChristenUnie).

Ortega-Martijn wilde weten waarom de omwisselmogelijkheid niet verlengd was tot augustus of september, zodat ook na de zomervakantie toeristen hun gulden nog konden omwisselen. “De ge-

boden termijn tot en met 30 juni 2011 is lang genoeg om reizigers die vorig jaar verast werden door het besluit van GWK/Travelx om geen Antilliaanse gulden meer aan te kopen, ruimschoots in de gelegenheid te stellen hun overgebleven Antilliaanse gulden alsnog te verkopen. Van toekomstige reizigers naar het Caribische deel van het Koninkrijk mag worden verwacht dat zij inmiddels voldoende bekend zijn met de beperkte omwisselbaarheid van de Antilliaanse gulden”, schrijft De Jager. De bevolking is voldoende voorgelicht door

middel van een persbericht van De Nederlandse Bank en berichten in de media, aldus de minister. Ortega-Martijn vroeg ook naar de plannen die ABM Amro heeft voor het omwisselen van gulden in de vestiging van de bank op Schiphol en eventuele andere kantoren, maar daar kan de minister weinig over zeggen, aangezien het een commerciële beslissing van de bank betreft. Op Bonaire, St. Eustatius en Saba kan de gulden overigens ook omgewisseld worden voor euro's of dollars bij de belastingkantoren op elk eiland.

NAPB wijzigt statuten

WILLEMSTAD — De vakbond voor politieagenten NAPB heeft eergisteren officieel haar statuten laten wijzigen bij notaris Kleinmoedig. Het proces hiervoor begon al begin vorig jaar.

Zo is de naam van de bond nu van Nederlands Antilliaanse Politie Bond gewijzigd in Nationale Algemene Politie Bond. Op alle eilanden, Curaçao, St. Maarten en de BES, zetelt een eigen bestuur. Ieder bestuur houdt haar eigen congres voor de lokale leden. Er is ook een Nationaal Front ingesteld, waarin vertegenwoordigers van elk bestuur zitten. Dit Front behandelt zaken die van gemeenschappelijk belang zijn. Met de uitbreiding van de statuten is het mogelijk voor alle ambtenaren binnen de justitiële keten om lid te worden van de NAPB.

Vergunningen BTA naar Immigratiedienst

WILLEMSTAD — Met de afsluiting van het Brooks Tower-project afgelopen maandag, kunnen buitenlanders die hun vestigingsvergunning nog niet hebben ontvangen zich tot 8 februari melden bij de Dienst Economische Zaken aan het Molenplein in Otrobanda.

Aan de vestigingsvergunning is ook de verblijfsvergunning gekoppeld. Hierover kan men zich wenden tot de Immigratiedienst aan de Mortiersweg 5, Amerikankamp. Dit kan tussen drie en zes uur 's middags.

Van enkele personen moet het dossier nog geëvalueerd worden. Als er een positief advies gegeven wordt, wordt men gebeld en kan de vergunning bij de Immigratiedienst opgehaald worden. De persoon dient wel een geldig paspoort en een medisch verzekeringsbewijs mee te nemen, twee identieke en recente pasfoto's, het bewijs van betaling van het deposito en een kopie client. Wie een eigen zaak heeft opgestart moet ook deze vergunning meebrengen en registratiebewijzen van de SVB, de belasting en de Kamer van Koophandel.

Caribbean Villas and Yachts N.V.
-International Real Estate-
Schotsegatweg Oost 2010 - Phone: 461 7400
website: www.CuracaoHouses.com

Hooggelegen villa te Cas Grandi met fantastisch uitzicht
Vraagprijs: Naf 695.000 kk

OPEN HUIS

zaterdag 5 februari
10.00 -13.00 uur

Kaya Vivaldi Z-152
Villa met hoge ligging en prachtig uitzicht. De villa heeft een moderne keuken, lichte woonkamer, 2 slaapkamers en badkamers boven en een slaapkamer en carport beneden.
Bel Heleen 670 5957

Advertenties Curaçao

*** Successful Business for Sale ***

**A profitable Dry Clean Business,
With high end clients,
New, state of the art machines,
Room for growth,
In a very good location,
And plenty parking space**

Interested individuals
Please call **518-0811** for an appointment

2 weeks only Special

Buy One Get One FREE
on selected CONVERSE shoes

50% OFF
on selected CONVERSE apparel for men, women and kids
* offer valid from January 28th. - February 12th 2011

Changes
Changes Plaza Saliña
Punda • Jan Noorduyweg

CONVERSE
Converse Store
Henchi Siroa (Punda)

tar
Breedestraat PUNDA

SALE!!!

From 31st january up to 5th february only !!

UNIT 205, RENAISSANCE MALL
PH: 4651817

Egyptenaren maken despoten Afrika nerveus

NAIROBI — De opstanden in Egypte en Tunesië maken ook de despoten in zuidelijker Afrika nerveus. In Sudan en Zimbabwe groeit de onrust. In Mozambique en Madagaskar gelooft de oppositie dat er maar weinig meer nodig is voor een opstand.

Bittere armoede en corruptie zijn een voedingsbodem voor massale protesten in meerdere Afrikaanse landen. “De gebeurtenissen in Tunesië en Egypte zullen een domino-effect hebben in Afrika en de wereld”, meent professor Maurice Amutabi van de katholieke universiteit Oost-Afrika in de krant *Daily Nation* in Nairobi. Volgens hem staan ook gematigde presidenten zoals Paul Biya in Kameroen en Yoweri Museveni in Uganda onder druk. Directeur Greg

Mills van het politieke instituut Brenthurts Foundation in Johannesburg gelooft dat de Afrikaanse leiders zich zorgen moeten maken: “Zullen de mensen in Zimbabwe zich nu bevrijden van dertig jaar autocratische leiding?”, schrijft hij. In Zimbabwe bereidt de 86-jarige president Robert Mugabe nieuwe verkiezingen voor. De hoogbejaarde regeert al dertig jaar, maar hoopt op hervormingen. Zijn rivaal Morgan Tsvangirai heeft gewaarschuwd de onvrede

onder de bevolking niet te onderschatten. “Volgens mij vragen de mensen terecht meer vrijheid”, zei hij tegen de Amerikaanse zender *Fox News*. Zimbabwe is volgens hem vergelijkbaar met Tunesië en Egypte. In Sudan stuit president Omar al-Bashir op steeds zwaardere tegenstand na zijn omstreken hervormingen vorig jaar. In de hoofdstad Khartoum, waar hij tot voor kort met harde hand regeerde, is nu te horen dat hij moet aftreden. “Als de Egyptenaren hun angst kunnen overwinnen, kunnen wij dat ook”, roepen ze zelfbewust. Afrika worstelt veertig à vijftig jaar na het einde van het kolonialisme nog met democratie en mensenrechten,

zo bleek bij de top van regeringsleiders van de Afrikaanse Unie afgelopen week. Daar werd de omstreken president van Equatoriaal-Guinea gekozen tot voorzitter. Na een revolutie in 1979 regeert Teodoro Obiang Nguema met ijzeren vuist en wordt hij van corruptie beschuldigd. De Afrikaanse Unie bemiddelt bovendien vergeefs in Ivoorkust, waar de president Laurent Gbagbo botweg weigert te vertrekken sinds hij de verkiezingen verloor. Topman Ban Ki-moon van de Verenigde Naties zei bij de top hoopvol een ‘wind van verandering’ te voelen. “Afrika is in beweging. Overal in Afrika nemen mensen hun eigen lot in handen.”

Indiase oud-minister opgepakt voor corruptie

NEW DELHI — In India is een oud-minister opgepakt, omdat hij de schatkist voor ongeveer 25 miljard euro zou hebben benadeeld. Andimuthu Raja wordt ervan verdacht dat hij licenties voor gsm-bedrijven te goedkoop heeft verkocht.

Raja was minister van Telecommunicatie, tot hij in november moest aftreden onder druk van de oppositie. Het wordt gezien als de grootste politieke corruptiezaak in het moderne India. De man ontkent iets fout te hebben gedaan. Justitie mag hem minstens vijf dagen vasthouden, zo

besloot een rechter in New Delhi gisteren. De Indiase overheid had de licenties in 2008 verkocht aan de bedrijven die zich als eerste aanmeldde, in plaats van een veiling te organiseren. De licenties gingen daardoor voor een vriendenprijsje naar Unitech Wireless (gedeel-

telijk in handen van het Noorse Telenor) en naar Swan (deels eigendom van Etisalat uit de Verenigde Arabische Emiraten). De licenties waren zeer gewild, omdat India de snelstgroeiende gsm-markt ter wereld heeft. “Bij de verdeling van de licenties was er sprake van oneerlijk voordeel”, stelde advocaat Akhilesh tegen de rechters. “Bepaalde bedrijven zijn bevoordeeld.” In India is het uitzonderlijk dat een nationale politicus wordt opgepakt.

In de voorbije zestig jaar is slechts één politicus gearresteerd en echt veroordeeld. De fraudezaak zorgt al maandenlang voor ophef in India. Premier Manmohan Singh van de regerende partij Congresspartij krijgt het verwijt dat hij niet eerder ingreep. Het schandaal over de goedkope licenties kwam bovenop de problemen met de Gemeenebesten in oktober. India had die zo slecht georganiseerd dat menige sporter wegbleef.

‘Tsunami van obesitas overspoelt wereld’

PARIJS — Een ‘tsunami van obesitas’ zorgt ervoor dat sinds 1980 het aantal volwassenen met gevaarlijk overgewicht wereldwijd bijna verdubbeld is. Dat blijkt uit een internationale studie, die vandaag in het wetenschappelijk tijdschrift *The Lancet* werd gepubliceerd.

In 2008, het laatste jaar waarover statistieken beschikbaar zijn, waren meer dan een half miljard volwassen mensen veel te dik. Een op de tien mannen en bijna een op de zeven vrouwen leed aan vetzucht. We-

reldwijd komt dat neer op een op de negen personen. Ongeveer een op de drie mensen lijdt aan ‘normaal’ overgewicht. Jaarlijks sterven drie miljoen mensen door hartziekten, diabetes, kanker en andere aandoeningen, die door zwaarlijvigheid veroorzaakt worden. Onder inwoners van de geïndustrialiseerde wereld zijn hartziekten zelfs de belangrijkste doodsoorzaak. Ze vrezen dat tientallen miljoenen mensen zullen sterven aan de gevolgen van vetzucht. De wetenschappers roepen daarom wereldwijd regeringen en gezondheidsorgani-

saties op om campagnes te beginnen tegen obesitas. Obesitas komt nog altijd het vaakst voor in rijke landen. In de Verenigde Staten is de grootste toename te zien, gevolgd door Nieuw-Zeeland en Australië voor vrouwen en Groot-Brittannië en Australië voor mannen. De onderzoekers zagen ook een sterke toename in ontwikkelingslanden, vooral in het Midden-Oosten en in gebieden die snel veranderden. Aan de studie werkten onderzoekers van onder meer de Harvard Universiteit en de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) mee.

Doden en gewonden door gasexplosie Ankara



Foto: Reuters

ANKARA — Reddingswerkers zochten gisteren en vandaag naar vermisten die onder het puin bedolven werden bij een explosie in de Turkse hoofdstad Ankara. Door de explosie zijn gisteren ten minste zestien doden gevallen en tientallen gewonden. Mogelijk worden er ook nog mensen vermist. Dat meldden Turkse media. De explosie vond plaats op een bedrijventerrein en is waarschijnlijk te wijten aan een ondeugdelijke gasinstallatie. Twee etages van een gebouw van vier verdiepingen werden weggevaagd. De autoriteiten hebben nog hoop dat vermisten levend onder het puin vandaan gehaald kunnen worden.

Berlusconi voert omstreken wet in per decreet

ROME — Het Italiaanse kabinet van premier Silvio Berlusconi is gisteravond in spoedzitting bijegekomen om een omstreken belastinghervorming, die eerder op de dag geen meerderheid kreeg in een commissie van het parlement, alsnog in te voeren per decreet.

Dit heeft het persbureau ANSA gemeld. De oppositie reageerde woedend en repte

over een ‘schending zonder precedent’ van de rechten van het parlement, een ‘ware daad van arrogantie’ en een ‘coup’. De oppositie hoopt dat president Giorgio Napolitano zal weigeren het decreet te tekenen. De Italiaanse grondwet voorziet in de mogelijkheid dat de regering zaken per decreet regelt, waarvoor eigenlijk een wet nodig is. Dat mag echter alleen maar als er sprake is van noodzaak en een spoedeisend karakter

van de maatregel. Het is aan het staatshoofd om te toetsen of aan die criteria is voldaan. De werking van het decreet is dan ook provisorisch: het blijft alleen van kracht als het parlement er binnen zestig dagen alsnog mee instemt. Als die toestemming er niet kwam, hebben regeringen in het verleden soms gewoon een nieuw decreet uitgevaardigd. Het Constitutioneel Hof heeft daar strikte voorwaarden aan verbonden.

Mandela reageert goed op behandeling

PRETORIA — De voormalige Zuid-Afrikaanse president Nelson Mandela reageert goed op de medische behandeling, die hij in zijn huis in Johannesburg krijgt. Een regeringswoordvoerder noemde de toestand van de 92-jarige

Mandela gisteren stabiel. Hij krijgt nog wel 24 uur per dag zorg van een team artsen. Mandela, icoon van de strijd tegen de apartheid in Zuid-Afrika, is na een ziekenhuisopname wegens een ontsteking aan de luchtwegen sinds bijna een

week weer thuis. De artsen die toezien op zijn herstel zeiden begin deze week nog dat de ex-president meer bezoek kreeg dan goed voor hem was. Het is niet bekend of inmiddels paal en perk is gesteld aan het aantal bezoekers.

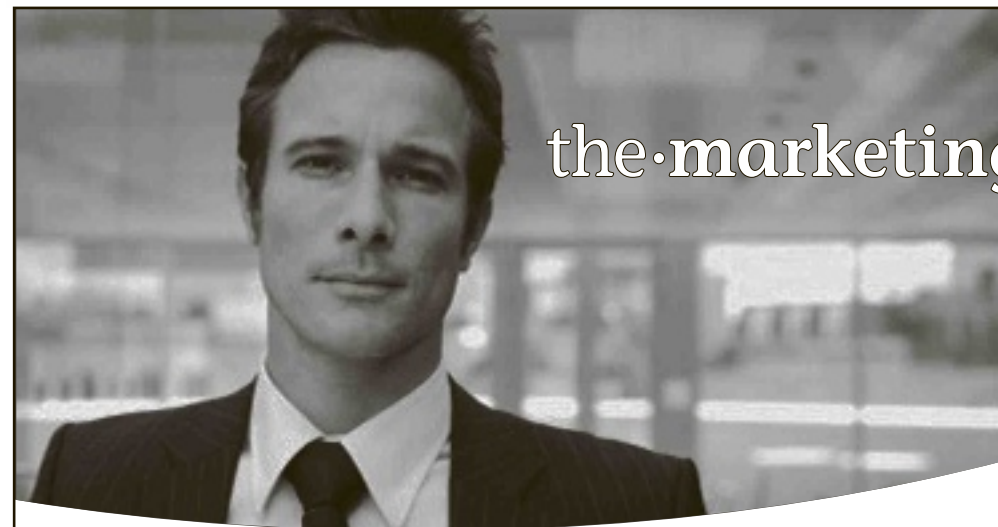
Venezuela oefende druk uit op Suriname

Vervolg van pagina 1

Er wordt gesproken over druk door Venezuela op Suriname om deel te nemen aan de PetroCaribe-olie-deal. Sommige Surinaamse ambtenaren spraken daarbij hun zorgen uit over ‘een gevoel van in het krijt staan bij Venezuela’. De minister van Financiën voelde zich volgens het bericht ongemakkelijk over de vergrote schuld als gevolg van de investering in PetroCaribe. De directeur van het staatsbedrijf Staatsolie had

ook serieuze twijfels over de rol die zijn bedrijf zou moeten spelen, aangezien het een opslag- en transportfunctie zou krijgen, waardoor de groeimogelijkheden als leverancier beperkt werden. “In haar ongeduld om de PetroCaribe-deal te sluiten heeft de Venezolaanse regering in juni 2005 geweigerd een vissersovereenkomst te vernieuwen, die al in 1986 gesloten werd tenzij een leveringsschema van PetroCaribe werd gecompleteerd”, meldt de Amerikaanse di-

plomaat. Er wordt gezegd dat Venezuela weigerde Venezolaanse brandstoffen tegen een lagere prijs te leveren aan Surinaamse vissers tot de deal afgerond werd. Tijdens een kort bezoek van Chávez aan Suriname in november 2010 sloten hij en Bouterse verschillende overeenkomsten, waaronder een akkoord over goedkope brandstoffen voor de Surinaamse vissersindustrie. Bij een persconferentie drukte Chávez de Surinaamse bevolking op het hart zijn ‘broer’ Bouterse te steunen.



the·marketing·department

The Marketing Department is een jong en dynamisch marketingbureau dat zich toelegt op de verbetering van bedrijfsprocessen en -resultaten; uitgangspunt hierbij is de verzorging van marketing ‘van A tot Z’.

Voor een van onze prominente klanten in de automobielenhandel zijn wij op zoek naar een:

Sales Manager (m/v)

fulltime

Rapporterend aan de directie zult u geheel zelfstandig de bestaande klantenrelaties versterken en omzetverhoging nastreven. U bent een dynamische persoonlijkheid met autobranche ervaring, een leider en beschikt over goede communicatieve eigenschappen, u heeft bovendien strategisch inzicht en gedegen kennis van de algehele commerciële marktsituatie op Aruba.

Functie-eisen

- HBO niveau, bij voorkeur een commerciële opleiding (HBO-CE)
- Minimaal 3 jaar relevante verkoopervaring
- Affiniteit met de autobranche is een pre
- Gemotiveerd, zelfstandig, flexibel en creatief
- Team player
- Sterke communicatieve vaardigheden
- Meertalig (Nederlands, Engels, Papiamentu en Spaans)
- Leeftijd 35-45 jaar

Voor inlichtingen over deze functie kunt u contact opnemen met The Marketing Department, Dhr. Patrick Melchior, tel. 588 6374. Uw sollicitatie kunt u voor 7 februari 2011 via e-mail richten aan patrick@themarketingdepartment.aw.

The Marketing Department N.V.
Italiëstraat 24-A
Oranjestad
www.themarketingdepartment.aw

improving your business



(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bei TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Masterclass



Deelnemers en docenten van de masterclass 'Projectuitleiding: a piece of cake'.

Betrokkenen van verschillende ontwikkelingsprojecten in de voormalige Antillen en Aruba hebben de masterclass 'Projectuitleiding: a piece of cake' vorige week donderdag afgerond. Het doel van Uitvoeringsorganisatie Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Usona), die de masterclass organiseerde, is verdere professionalisering van de projectuitleiding op de eilanden. De theorie werd steeds teruggekoppeld naar de eigen dagelijkse praktijk. De

deelnemers werken bijna allemaal met Usona-projecten. Deskundigen uit Nederland en Curaçao waren de docenten. De masterclass stond onder leiding van Certified Project Director Hans van Leeuwen en Usona-adviseur Frans Versteeg. Het geheel werd ondersteund door een sharepoint-webomgeving waar deelnemers konden inloggen en vooraf, tijdens en na de masterclass discussiestukken en documenten konden lezen. Ook konden zij bij dit platform al hun

vragen kwijt. Zo ontstond er een online-vakgroep. In vier dagen doorliepen de twintig deelnemers acht modules: doelen, strategie en doelenboom, leiderschap en verandermanagement, procesmanagement, actoren, factoren en stakeholders, opdracht en opdrachtgeverschap, risico's, planning en control en verzilveren. Iedere module begon met een theoretische benadering van het onderwerp, waarna er een terugkoppeling gemaakt werd naar de eigen projecten.

Kindervrij

Driekwart van de zakenreizigers ergert zich aan drukke kinderen aan boord van hun vliegtuig. Dat blijkt uit een Engelse enquête onder zakenreizigers, waarover de *Daily Mail* bericht. Zakenlui ergeren zich aan het feit dat ze fors meer betalen voor een ticket voor de business class, maar desondanks regelmatig last hebben van luidruchtige kinderen. Het gaat om kinderen van ouders die ook business class hebben geboekt, of een 'upgrade' hebben gehad

vanuit de economy class. Een Britse reisjournalist suggereert in de *Daily Mail* om 'kindervrije vluchten' in te zetten op drukbezette routes. Gezinnen zouden dan een andere vlucht kunnen nemen. Op lange-afstands-vluchten zou een scheiding van passagiersgroepen mogelijk zijn. Zo heeft de Boeing 747 twee dekken, waardoor groepen gemakkelijker van elkaar gescheiden kunnen worden. Andere professionals in de luchtvaartindustrie zijn

echter fel tegen een eventuele 'apartheid' in vliegtuigen. Dan kun je net zo goed extreem dikke mensen apart gaan zetten of passagiers met een slechte adem. Nog een suggestie is de introductie van de vliegtuigvariant van de 'stilletcoupé', zoals die in treinen al bestaat.

Zakenreizigers zijn zeer belangrijk voor luchtvaartmaatschappijen, omdat ze relatief veel bijdragen aan de winst.

Mes in hoofd

Een Chinese jongen is zwaargewond geraakt terwijl hij een appel aan het schillen was. De dertienjarige knaap viel en kreeg een twintig centimeter lang mes in zijn hoofd, pal onder zijn linkeroog.

"Ren Hanzhi liep naar de sofa terwijl hij een appel aan het schillen was", doet zijn vader het verhaal. "Plotse-ling gleed hij uit en viel met zijn hoofd op het mes". De vader vertelde dat hij erg in paniek was door het ijzingwekkende tafereel. "Mijn zoon schreeuwde het uit van de pijn. Ik durfde het mes niet uit zijn hoofd te halen".

De jongen werd meteen naar het dichtstbijzijnde ziekenhuis gebracht. Daar was men echter niet in staat om Ren te helpen. Hij werd naar een groter ziekenhuis doorverwezen. Daar werd hij onder handen genomen door chirurg Peng



Foto: AP

Over ongeveer een maand is hij weer de oude.

Liwei. "Het was verschrikkelijk", aldus de arts. "Het mes van twintig centimeter was zeven centimeter diep in het hoofd van de patiënt gedrongen. We hebben hem

met succes kunnen opereren. Over een maand zal de knaap weer de oude zijn. We verwachten dat hij geen blijvend letsel aan het ongeval zal overhouden".

Verdronken?

De hulpdiensten in de omgeving van Heerenveen rukten gisteravond met veel mankracht uit, omdat een 23-jarige man uit Lemsterland mogelijk van een woonboot in het water was gevallen. Dat heeft de politie bekendgemaakt. De 25 hulpverleners zochten een uur naar de man, die uiteindelijk thuis bleek te zitten. De man was op bezoek bij de eigenaar van de boot en was even naar buiten gegaan. Hij keerde niet terug. Daarop belde zijn gastheer de politie. Drie duikteams van de brandweer, een blusboot en een handvol agenten rukten vervolgens uit. De politie probeerde ondertussen de familie van de man te bellen. "Uiteindelijk kregen we zijn stiefvader aan de lijn. Die vertelde dat ze samen een borrel hadden gedronken in de kroeg, nadat de man op de woonboot was geweest. Daarna is hij naar huis gegaan", aldus een zegsman van de politie.

Hondje per post

In Minnesota is een vrouw gearresteerd, omdat ze een hondje wilde versturen met de post. Ze wordt beschuldigd van dierenmishandeling. Stacey Champion (39) stapte een postkantoor in Minneapolis binnen met een doos die naar de staat Georgia verzonden moest worden. De beambte vroeg haar of de doos geen bederfbare waren, vloeistoffen of gevaarlijke materialen bevatte. Champion antwoordde ontkennend op al die vragen, maar zei wel dat de doos voorzichtig behandeld moest worden. Op het pakket schreef de vrouw de volgende boodschap: 'Voor je elfde verjaardag. Wat je altijd al wilde'. Tegen de beambte zei ze dat hij niet moest schrikken in-dien de doos zou bewegen. "Er zit een speelgoedrobot in", verklaarde ze. De postbeambten roken on-

Een piloot van de Scandinavische luchtvaartmaatschappij SAS is in volle vlucht achter de stuurknuppel in slaap gevallen. De co-piloot, die even naar het toilet ging, stond plotseling voor een gesloten cockpitdeur en moest zijn collega wakker bellen. De Zweedse krant *Afton-bladet* komt dan ook tot de conclusie dat de automatische piloot een cruciale rol gespeeld heeft tijdens de volgeboekte vlucht tussen Kopenhagen en Stockholm. "Ik was erg vermoeid en kon nauwelijks nog mijn ogen openhouden", rapporteert de piloot. Toen de co-piloot even naar het toilet ging, verloor de man het gevecht tegen de slaap en dommelde in achter de stuurknuppel. De co-piloot stond dan ook voor een gesloten cockpitdeur toen hij terugkwam van het toilet. Hij moest een paar keer bellen voor zijn collega wakker werd en de deur kon openen. De piloot verklaarde ook in

Piloot slaapt



Foto: Google

Wat ook wel eens voorkomt is dat piloten in slaap vallen en daardoor het vliegveld voorbij vliegen.

het rapport dat hij nauwelijks een paar uur geslapen had en dat de vlucht tussen de twee Scandinavische hoofdsteden al de vierde van de dag was. Hij moest daarna nog een andere vlucht voor zijn re-

kening nemen. Een manager van SAS zegt dat het om een uitzonderlijk incident ging en dat de luchtvaartmaatschappij dan ook niet van plan is om maatregelen te nemen tegen de piloot.

Pak slaag

Een man uit Antwerpen, die gisterochtend in een auto aan het inbreken was, heeft rake klappen gekregen van een groepje voorbijgangers. Het hele voorval was te zien op camerabeelden van de politie, die dan ook snel ter plaatse was. De inbreker is aangehouden. De voorbijgangers waren spoorloos. Woensdagochtend was rond vijf uur op de camerabeelden, die binnenkwamen in de radiokamer van de lokale politie, duidelijk te zien hoe een man zich verdacht gedroeg en vervolgens begon in te breken in een auto in de Lange Beeldekenstraat. De politie stuurde meteen

een interventieploeg uit. Nog voor die ter plaatse was, had een groepje voorbijgangers de man echter enkele klappen verkocht. Ook dat was duidelijk te volgen op de beelden. De voorbijgangers lieten de man achter met een zware hoofdwond. De politie kon de inbreker inrekenen en bracht hem naar het Stuivenberg-ziekenhuis. De verdachte, een man van 40 jaar oud, kon zich naar eigen zeggen niets meer van het hele voorval herinneren. Inmiddels is hij wel aangehouden door de onderzoeksrechter. Onderzoek naar de identiteit van de voorbijgangers heeft nog niets opgeleverd.

XL ambulance

In het Verenigd Koninkrijk worden ziekenwagens er speciaal voor uitgerust om ook het groeiende aantal patiënten met overgewicht en obesitas te kunnen vervoeren. Dat meldt de *BBC*. Het land heeft het hoogste obesitaspercentage van Europa. De ziekenwagens van de publieke dienst worden voorzien van grotere

brancards en sterkere rolstoelen. Meerdere regio's hebben ambulances aangeschaft om patiënten tot 318 kilo te kunnen vervoeren. De prijs kan tot 105.000 euro oplopen.

Draagbaren, die zeer corpulente mensen kunnen torsen, kosten tussen de 8.200 en 11.700 euro.

6500 brieven

Uit naam van burgemeester Cees Verstegen van de Groningse gemeente Slochteren hebben alle 6500 huishoudens in deze gemeente een brief gekregen, die gericht is aan mevrouw Jansen. Dat bevestigt een woordvoerder van de gemeente vandaag. De brief, die gisteren op de mat lag, was een uitnodiging aan de inwoners van het dorp om deel te nemen aan Burgernet. De gemeente wilde juist vriendelijk overkomen door alle ontvangers persoonlijk aan te spreken, zo meldt de zegsvrouw. "Maar door een fout van de drukkerij stond er nu boven elke brief 'Geachte mevrouw Jansen'.

De gemeente spreekt van een vervelende kwestie en heeft de drukkerij opdracht gegeven zo snel mogelijk een nieuwe brief, vergezeld van een excuusbrief, te versturen. Over het algemeen

zagen de bewoners de humor er wel van in, aldus de woordvoerder.

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



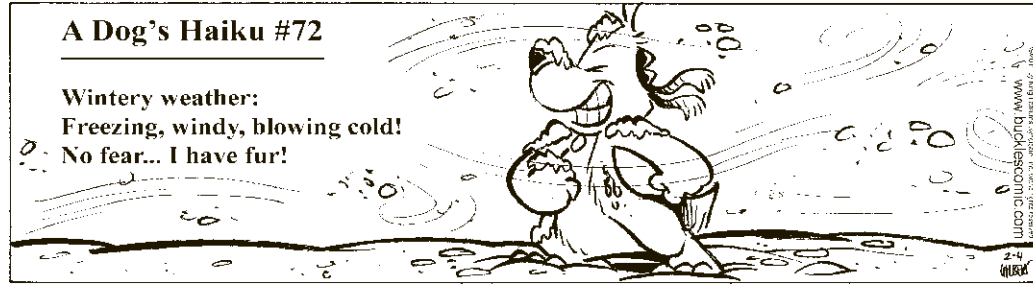
Ikbe Drip vluchtte in paniek naar de uitgang van het riool om zich daar te verbergen. "Niet zo best, dat Steenbreek nu in de controletoren zit", zei Tom Poes. "En nog wel liefst met gewapende lijfwachten bij zich. Ik ben trouwens benieuwd wat die andere helikopter er voor een is. Ook ICM? Of zou het hulp kunnen zijn? Die zullen we nodig hebben; want wie weet wat Steenbreek gaat doen, als hij merkt dat de machines hier de baas zijn. Ik ga kijken." Hij draafde weg in de richting waar hij de tweede helikopter had zien dalen, en heer Bommel begon doelloos door het vreugdeloze landschap te sloffen. "De machines de baas..." herhaalde hij bij zichzelf. "Het is wat moois.



Het is ver met mij gekomen, bedoel ik. Als heer wilde ik de vooruitgang in goede banen leiden, en nu - nu doen de machines het." Hij ging op een boomstomp zitten en steunde de kin in de handen. "Het is heel vreselijk", stelde hij vast. "Ik ben machteloos. Terwijl die Steenbreek dit project heeft laten maken, zodat hij misschien nog beter dan ik weet, hoe hij ermee om moet gaan. En het is juist zijn soort lieden, die van de vooruitgang een janboel maakt..." Hij stuurde met een lege blik voor zich uit en schudde het hoofd. "Niemand meer te zien", prevelde hij. "Niet eens Joost, die natuurlijk met heer Leip is meegegaan. En ik zit hier alleen met een vreselijke verantwoordelijkheid voor de toekomst."

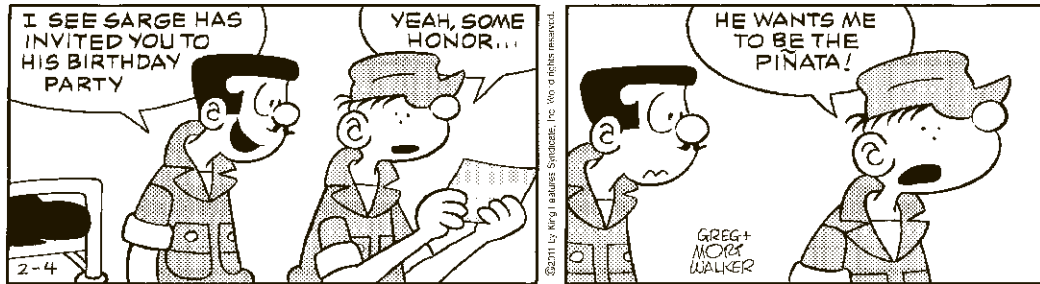
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



De Jong terug bij Oranje

EINDHOVEN — Nigel de Jong is terug in de selectie van het Nederlands elftal. Bondscoach Bert van Marwijk heeft de middenvelder van Manchester City opgeroepen voor de oefeninterland aanstaande woensdag tegen Oostenrijk.

Van Marwijk verwijderde De Jong begin oktober uit zijn selectie voor de EK-kwalificatie duels met Moldavië en Zweden. Dit, omdat hij in de Engelse competitie Hatem Ben Arfa van Newcastle United met een wilde charge een dubbele beenbreuk had bezorgd. De middenvelder van Manchester City was eerder ook al in opspraak geraakt vanwege andere harde overtredingen. Hij behoorde een maand later dan ook niet tot de selectie van Oranje voor de oefenwedstrijd tegen Turkije. De Amsterdammer brak afgelopen jaar tijdens een oefenduel met de Verenigde Staten het been van Stuart Holden. Hij raakte tijdens de WK-finale tegen Spanje ook in opspraak, toen hij Xabi Alonso met een karatetrap trof.

Van Marwijk benadrukte vandaag dat hij De Jong niet heeft opgedragen anders te gaan voetballen. "Ik heb altijd gezegd dat je jezelf moet blijven en je eigen ding moet blijven doen. Dat geldt ook voor Mark van Bommel. Hun kwaliteit is dat ze sterk zijn in de duels. Naarmate je ouder wordt, word je daar slimmer in." Volgens

de bondscoach wil De Jong graag weer voor Oranje voetballen, ook al kreeg de oud-Ajacië veel kritiek in de media op zijn harde spel. "Hij komt graag spelen voor het Nederlands elftal; daarom heb ik hem uitgenodigd." De Jong speelde op 7 september tegen Finland zijn laatste interland. Dat was tevens zijn vijftigste wedstrijd voor Oranje. Ook Kevin Strootman is door Van Marwijk opgenomen in de selectie. Het is de eerste keer dat Strootman wordt uitgenodigd door Oranje. De 20-jarige middenvelder maakte onlangs de overstap van eerstedivisionist Sparta Rotterdam naar FC Utrecht. Strootman speelde acht interlands voor Jong Oranje. Van Marwijk zag Strootman onlangs uitblinken tijdens de competitiewedstrijd tussen FC Utrecht en Ajax. "Ik dicht hem kwaliteiten toe die voldoen aan die van het Nederlands elftal", aldus de bondscoach. "Hij heeft mij de laatste tijd overtuigd en ik wil hem nu wel eens drie dagen van dichtbij aan het werk zien. Ik denk dat Kevin ver kan komen. Ik hou van spelers die een paar stappen vooruit kunnen denken. Hij

raakt niet snel in de war en is sterk in de duels. Ik zie bij hem genoeg eigenschappen om een topspeler te worden." Van Marwijk heeft Luuk de Jong (FC Twente), Stijn Schaars (AZ) en Demy de Zeeuw (Ajax) niet opgeroepen. Zij behoorden wel tot de voorlopige selectie van 25 man. De Jong speelt woensdag met Jong Oranje een oefenwedstrijd tegen Jong Tsjechië. De Zeeuw behoort vanwege liesklachten niet tot de selectie. Verder keert Wilfred Bouma voorlopig niet terug in het Nederlands elftal. De 32-jarige verdediger van PSV voelt zich nog steeds niet klaar voor een rentree. "Voorlopig komt hij niet in aanmerking voor Oranje", zei Van Marwijk vandaag. De verdediger werd de voorbije jaren bij Aston Villa geplaagd door blessureleed. Afgelopen zomer keerde Bouma terug bij PSV, waar hij al snel weer een vaste waarde werd en in beeld kwam bij Oranje. Bouma behoorde twee keer tot de voorselectie, maar bedankte beide keren. "Hij ondervindt na een wedstrijd nog steeds de naweeën van die enkelblessure", aldus Van Marwijk. "Wilfred vindt dat hij nog niet klaar is om op hoog niveau uit te komen." Bouma behoorde overigens al niet tot de voorselectie voor de oefeninterland

aanstaande woensdag tegen Oostenrijk. Voorts overweegt Van Marwijk tijdens het Europees kampioenschap van 2012 een ervaren topspits aan zijn technische staf toe te voegen. De bondscoach wilde vooralsnog niet op namen ingaan. De bondscoach van Oranje heeft in zijn technische staf al een voormalige verdediger (Ernest Faber) en een oud-middenvelder (Phillip Cocu). "Deze staf bevalt me enorm goed, ze hebben allemaal specifieke kwaliteiten op hun eigen posities. Ik denk er echter wel eens over na dat een oude spits iets kan toevoegen aan de centrale spits van Oranje. Al is het maar voor 1 procent. Ik denk zeker dat zo'n type van waarde kan zijn tijdens een groot toernooi." De Duitse scheidsrechter Felix Brych heeft aanstaande woensdag de leiding bij de oefeninterland tussen het Nederlands elftal en Oostenrijk. De 35-jarige jurist float drie jaar geleden de oefenwedstrijd van Oranje tegen Wales (2-0). Brych krijgt langs de zijlijnen assistentie van zijn landgenoten Thorsten Schiffner en Mark Borsch. De Nederlander Tom van Sichem fungeert als vierde official. De Duitse arbiter had eerder dit jaar de leiding bij de Champions Leaguewedstrijd van Ajax tegen AC Milan (1-1).

Beste tijd voor Kubica

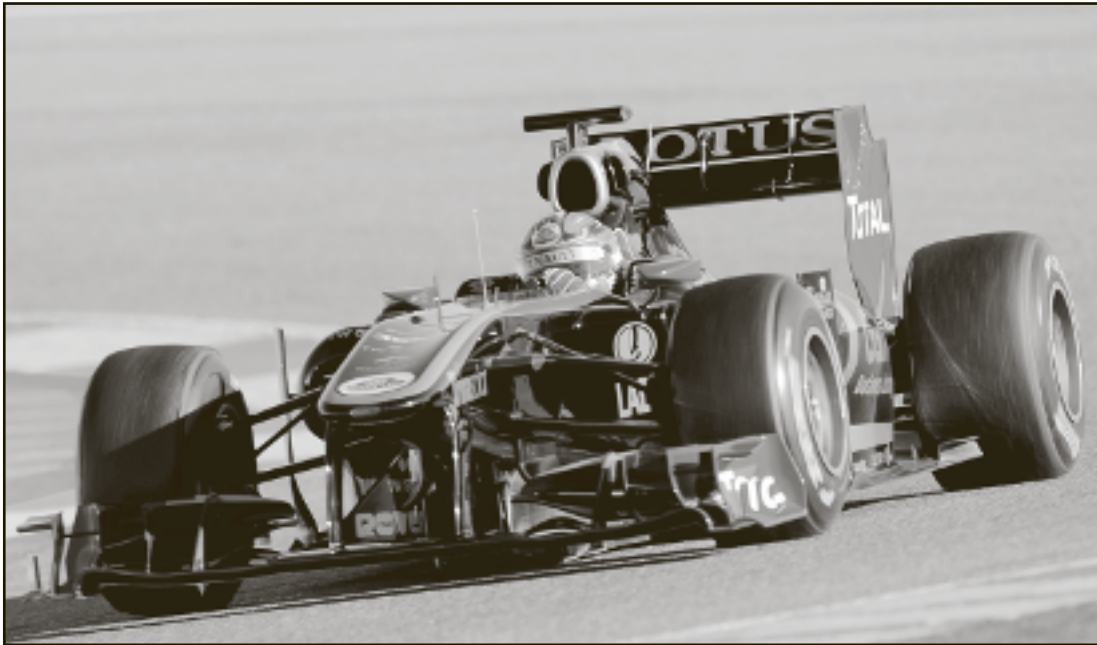


Foto: AFP/Javier Soriano

Coureur Robert Kubica heeft in zijn Renault de snelste ronde gereden tijdens de trainingsdriedaagse in Valencia.

VALENCIA — Robert Kubica heeft gisteren op de slotdag van de trainingsdriedaagse in Valencia de snelste ronde gereden in zijn Renault: 1.13,144. De Poolse formule 1-coureur passeerde de eindstreep 0,057 seconde eerder dan de Duitser Adrian Sutil, die namens Force India nog aan het stuur zat van de bolide van 2010.

Ook Jenson Button, die als derde eindigde, verscheen nog met de oude McLaren op het circuit van iets meer dan 4 kilometer. Wereldkampioen Sebastian Vettel liet de laatste sessie aan zich voorbijgaan. Mark Webber, zijn ploeggenoot bij Red Bull, finishte in de nieuwe wagen als vierde. Hoewel er opnieuw vele kilometers zijn gereden, valt er nog weinig af te lezen aan de uiteenlopende testresultaten. Veel was namelijk afhankelijk van de ban-

denkeuze en de trainingsopdracht. Voorts had Ferrari gisteren met pech te kampen. Coureur Felipe Massa had namelijk maar kort kunnen genieten van de eerste testrace in zijn nieuwe Ferrari. De bolide vatte na twaalf rondjes op het circuit van Valencia vlam. De Braziliaanse coureur wist ongedeerd uit de rokende auto te stappen. Volgens Ferrari was er een klemmetje gebroken, waardoor de gloednieuwe F150 olie begon te lekken en in brand vloog. De frustratie bij Massa was groot, want zijn testdag ging letterlijk in rook op. Terwijl teamgenoot Fernando Alonso dinsdag en woensdag, de eerste twee officiële testdagen in de Formule 1, meer dan tweehonderd rondes had kunnen oefenen. Ander F1-nieuws komt uit Berlijn: De meeste renstallen in de Formule 1 hielden

het dit jaar op een sobere presentatie van hun bolides voor het nieuwe seizoen, maar het team van McLaren pakte groot uit. Het Britse team onthulde vandaag de MP4-26 op de Potsdamer Platz in hartje Berlijn. De presentatie was zelfs rechtstreeks te volgen op internet. Te zien was hoe de bolide beetje bij beetje werd opgebouwd. Uitverkoren fans van de renstal mochten een component aanleveren. De hoofdsteen en het stuur waren voor de twee coureurs van McLaren, de Britten Lewis Hamilton en Jenson Button. Berlijn was niet zomaar als locatie gekozen. McLaren is weliswaar een Engels merk, maar de motor die de bolide aandrijft wordt geleverd door Mercedes-Benz. De MP4-26 valt op door zijn lange, rechte neus en u-vormige zijkanalen voor de luchtinvoer.

Inter wint ruim van Bari

BARI — Wesley Sneijder heeft gisteren na ruim anderhalve maand een succesvolle rentree gemaakt in het elftal van Internazionale de Milan. De Nederlander, sinds het toernooi om de wereldbeker voor clubs in december uitgeschakeld door een dijbeenblessure, viel in de uitwedstrijd tegen Bari (0-3) na een uur in. Op dat moment was de stand nog 0-0. Nog geen tien minuten nadat Sneijder in het veld was gekomen voor Diego Milito opende Houssine Kharja, net gehuurd van Genoa, de score. Samuel Eto'o was de aangever. In blessuretijd gaven Giampaolo Pazzini, met enige hulp van Bari-doelman Jean-Francois Gillet, en Sneijder de eindstand een rianter aanzicht. Door dat positieve resultaat tegen de hekkensluis in de Serie A steeg Internazionale naar de derde plaats. De achterstand op koploper AC Milan is nu nog zeven punten, maar de grote rivaal heeft een duel meer gespeeld. Het verschil met de nummer 2 Napoli is slechts twee punten. Mogelijk krijgt het duel in Bari een tuchtrechtelijk vervolg voor Cristian Chivu. De Roemeense verdediger haalde, toen de thuisclub nog mocht hopen op een gelijkspel, stevig uit naar Marco Rossi.



Foto: AFP/Roberto Salomone

Wesley Sneijder wist gisteren tijdens zijn rentree een mooi doelpunt te scoren voor Internazionale de Milan.

Ritzege voor Mondory



Foto: Getty Images

De Fransman Lloyd Mondory is uiteraard dik tevreden met zijn ritwinst in de Ster van Bessèges.

SAINT AMBROIX — De Franse wielrenner Lloyd Mondory heeft gisteren de tweede etappe van de Ster van Bessèges gewonnen. De coureur van AG2R toonde zich na een rit over 149,2 kilometer, van Nîmes naar Saint Ambroix, de sterkste in een massasprint.

Na het bestuderen van de finishfoto bleek hij het wiel net iets eerder over de lijn te hebben gedrukt dan zijn land- en ploeggenoot Anthony Ravard. Deze laatste renner kreeg

als troost wel de leiders-trui, die hij overneemt van de Wit-Rus Jaoeheni Hoetarovitsj. Tijdens de etappe lieten ook enkele Nederlanders zich zien. Bram Schmitz ging solo in de aanval en werd op 40 kilometer voor de finish ingehaald. Vervolgens ontstond er een kopgroep met onder anderen Lieuwe Westra, maar hij werd 6 kilometer voor de streep ingelopen. In Kopenhagen bezetten de Nederlandse baanwielrenners Danny Stam en Leon van Bon na de eerste nacht

van de zesdaagse van Kopenhagen de tweede plaats. Het koppel heeft 31 punten verzameld. De Denen Jens-Erik Madsen en Marc Hester presteerden iets beter en hebben de leiding met 54 punten. Het Deense duo Alex Rasmussen en Michael Morkov staat derde met 49 punten en een ronde achterstand. In Lusail heeft wielrenster Ellen van Dijk gisteren toegeslagen in de Ronde van Qatar. De Nederlandse rijdsster van HTC High Road

spurtte naar de winst in de tweede etappe over bijna 95 kilometer naar Lusail. Ze kreeg tevens de leiderstrui in handen. De Australische Alexis Rhodes eindigde in de etappe als tweede voor Van Dijk's ploeggenote Adrie Visser. Loes Gunnewijk (Nederland Bloeit) werd vijfde. In het algemeen klassement heeft Van Dijk 15 seconden voorsprong op de Duitse Charlotte Becker en 21 seconden op Iris Slappendel (Garmin).

Excelsior in beroep

RIJSWIJK — Excelsior gaat in beroep tegen de straf van Daan Bovenberg. De speler is voor drie duels geschorst, waarvan een voorwaardelijk, na zijn rode kaart in de wedstrijd tegen ADO Den Haag. Deze week werd de zaak door de tuchtcommissie van

de KNVB in Zeist behandeld. Het eerdere schikkingsvoorstel aan Bovenberg bleef in de zitting overeind. Excelsior legt zich daar niet bij neer. Bovenberg mag in elk geval niet meespelen in de thuiswedstrijd tegen AZ komend weekeinde. De tuchtcommis-

sie legde Veli Lampi van Willem II een schorsing van drie duels op. De Fin kreeg een rode kaart in de ontmoeting met PSV. De straf was aanvankelijk drie wedstrijden, waarvan één voorwaardelijk. Willem II weet nog niet of het beroep aantekent.

Tseng voert ranglijst aan



Foto: Getty Images

MELBOURNE — De Taiwanese golfster Yani Tseng (foto) leidt op de tweede dag van het Australian Open in Melbourne. De titelverdedigster ging op de Commonwealth Golf Club rond in 67 slagen en staat in de tussenstand op 9 onder par. In Doha leverde de Zuid-Afrikaan Retief Goosen, winnaar in Qatar in 2007, de beste kaart van de dag in met 69 slagen (-3) op de Qatar Masters. De Zweed Niclas Fasth staat op hetzelfde aantal, maar hij moet nog twee holes doen. Door de invallende duisternis kon hij zijn eerste ronde niet afmaken.

Af 6.75

KING DEALS

NEW

WE ARE EXCITED!

CHICKEN TENDERS - 6 pc

WHOPPER JR.

SPICY CHICKEN CRISP

KING DOUBLE

CHICK'N CRISP DELUXE

DON'T GO TO BED ON AN EMPTY STOMACH. BK® IS OPEN 'TIL 1AM

EURO

In de plus

AMSTERDAM — De toon-aangevende Europese beurzen wisten vandaag hun winsten vast te houden na de bekendmaking van belangrijke cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt. Ze zakten slechts licht terug, maar bleven in het groen.

Hoewel de werkgelegenheid in de Verenigde Staten slechts met 36.000 banen toenam, waar economen rekenden op een stijging met 145.000 banen, daalde de werkloosheid. Die kwam uit op 9 procent, waar marktvorsers in doorsnee rekenden op 9,5 procent. Rond 14.40 uur (Nederlandse tijd) noteerde de AEX-index een winst van 0,1 procent op 365,06 punten. De MidKap-index stond 0,3 procent hoger op 641,94 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt gingen tot 0,3 procent omhoog.

Op Beursplein 5 trokken de financiële waarden binnen hoofdingdex AEX de kar. Aegon steeg 1,6 procent, ING won 2,2 procent. Ook elders in Europa zijn de 'financials' in trek, zo ging Société Générale 1,3 procent vooruit, noteerde Barclays 2,1 procent hoger en steeg Deutsche Bank 2,2 procent.

Beleggers houden ook de ontwikkelingen in Egypte en de gevolgen daarvan op de olieprijs scherp in de gaten. Tegenstanders van president Mubarak hebben vandaag tot 'vertrekdag' gedoopt, omdat ze vinden dat hij geen dag langer als staatshoofd mag aanblijven.

De olieprijs (Brent) noteerde vanochtend 0,1 procent hoger op 101,81 dollar per vat. De Amerikaanse ruwe olie noteerde 0,3 procent hoger op 90,84 dollar per vat. Op de valutamarkten was de euro 1,3625 dollar waard tegen 1,3655 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro daalde verder op Curaçao naar 2,4058 gulden. Dat is 0,02 cent minder dan de 2,4259 gulden van gisteren.

TOKIO

Hoger

TOKIO — De toonaangevende Nikkei-index in Tokio is vandaag hoger gesloten. De positieve stemming op de beursvloer werd gestut door beter dan verwachte cijfers van zwaargewichten als Sony, Hitachi en Softbank.

Ook het bericht dat de twee grote Japanse staalproducenten, Nippon Steel en Sumitomo Metal, fusiegesprekken voeren, droeg bij aan het opperbeste sentiment bij beleggers. Elders in het Verre Oosten waren veel beurzen, waaronder de graadmeter in Hongkong, dicht vanwege de viering van het Chinese Nieuwjaar.

De Nikkei-index sloot uiteindelijk met een winst van 1,1 procent op 10.543,52 punten. De All Ordinaries in Sydney won 0,8 procent.

WALL STREET

Licht verlies

NEW YORK — De beurzen in New York noteerden vandaag kort na de openingsbel verdeeld. Beleggers verwerkten belangrijke cijfers over de Amerikaanse banenmarkt, die deels mee- en deels tegen- vielen. De Dow-Jonesindex stond met een verlies van 0,1 procent op 12.056 punten. De S&P 500 noteerde vlak op 1307 punten en de technologiebeurs Nasdaq steeg 0,1 procent tot 2755 punten. Het werkloosheidspercentage in de Verenigde Staten daalde van 9,4 procent in december tot 9 procent in januari. Dat was beter dan de 9,5 procent waar economen op rekenden. De banengroei was wel flink lager dan verwacht. Afgelopen maand kwamen er buiten de landbouwsector 36.000 banen bij. Marktvorsers rekenden in doorsnee een banengroei van 145.000. Het ministerie van Arbeid wees erop dat het winterweer mogelijk een negatieve invloed op de banengroei heeft gehad.

‘Nederland blokkeerde overname heel ABN Amro’

AMSTERDAM — Nederlandse overheidsfunctionarissen hebben tijdens de financiële crisis in 2008 voorkomen dat heel ABN Amro in handen zou vallen van de Deutsche Bank. Dit bleek vandaag uit een ambtsbericht van een Amerikaanse diplomaat, dat door WikiLeaks in de openbaarheid is gebracht en door RTL Nieuws op de website is gezet.

Fortis zou eind september 2008 een poging hebben gedaan ABN Amro te verkopen aan de Deutsche Bank. Deze poging werd echter geblokkeerd door de Nederlandse autoriteiten. De reden hiervoor zou zijn dat de Nederlandse overheid geen grote Duitse aanwezigheid in haar bankensector wilde.

Verder wilde de overheid de Nederlandse delen van ABN Amro, die een jaar eerder waren verkocht aan Fortis, weer in Nederlandse handen brengen. De diplomaat baseert zich op Peter Praet, directeur van de Nationale Bank van België (NBB). In het ambtsbericht wordt gevraagd zijn

identiteit als bron te beschermen. In het ambtsbericht wordt verder gesproken over de gang van zaken rond de verkoop van de Fortis-onderdelen aan de Nederlandse overheid. Op donderdag 2 oktober komen Nederlandse functionarissen naar Brussel en delen mee dat het onvermijdelijk is dat Fortis wordt opgebroken. Om de Belgen onder druk te zetten, dreigen ze de Nederlandse banklicentie van Fortis in te trekken, aldus het document. Uiteindelijk neemt Neder-

land op vrijdag 3 oktober alle Nederlandse onderdelen van Fortis over. Het gaat om ABN Amro, Fortis Bank Nederland en verzekeraar ASR. De Belgen proberen nog een concessie los te weken. Ze willen meedelen in de eventuele winst als de onderdelen in de toekomst weer worden verkocht. Hierop krijgen ze een resoluut nee te horen. De bedrijven zijn nog steeds in handen van de Nederlandse staat. De twee banken zijn inmiddels samengevoegd onder de vlag van ABN Amro.

Werkloosheid allochtonen houdt gelijke tred



Foto: ANP

Onder werkloze allochtonen scoren Marokkanen het hoogst, gevolgd door Turken en (voormalig) Antillianen. Onder Surinamers is de werkloosheid het laagst.

niet-westerse als een Nederlandse achtergrond steeg het werkloosheidspercentage naar 23 procent. Toch bleef het aantal werkloze jongeren gelijk. De stijging is volledig toe te schrijven aan een daling van het aanbod van

jonge mensen op de arbeidsmarkt, bijvoorbeeld omdat ze langer onderwijs volgen. Net als in andere jaren was van de vier grootste niet-westerse groepen de werkloosheid het hoogst onder Marokkanen (14,6 procent)

en het laagst onder Surinamers (10,3 procent). Mensen met een Turkse of Antilliaanse afkomst vormden de middenmoot. De stijging van werkloosheid was het grootst onder Marokkanen en Irakezen, aldus het CBS.

Recordjaar voor Louis Vuitton

PARIJS — 's Werelds grootste maker van lusespullen LVMH heeft een goed jaar achter de rug. Wereldwijd nam de verkoop van de tassen, horloges en dranken van de groep toe, vooral met dank aan de Chinese consument.

De nettowinst over het jaar kwam uit op ruim 3 miljard euro, meldde het concern vandaag, de omzet beliep 20,3 miljard euro. Het merk Louis Vuitton, van de accessoires en koffers, had met dubbele groeicijfers een recordjaar. De verkopen in het laatste kwartaal van het jaar lagen op vergelijkbare basis 13 procent hoger dan in het hetzelfde kwartaal een jaar eerder, dankzij goede kerstverkoop. De drankentak, met daarin het grootste champagnemerk Moët & Chandon, herstelde goed van de gevolgen van de economische crisis in 2009. De speciale edities deden het vooral goed. Ook de horloges van merken als Fred en Tag Heuer waren weer gewild.

Ford roept trucks terug

CHICAGO/WILLEMSTAD — Autofabrikant Ford roept meer dan 280.000 vrachtauto's in de Verenigde Staten terug wegens een defect aan de deurhendel, maakte de Amerikaanse National Highway Transport Safety Board gisteren bekend. Ford meldde het probleem aan de overheidsinstelling, nadat was ontdekt dat de binnenhendel van de deur kan breken tijdens normaal gebruik. Het gaat om vrachtwagens van het

best verkochte type F-150 uit de jaren 2009 en 2010. Dit type rijdt ook op Curaçao rond. De Ford-dealer op Curaçao, Caribbean Motors, was vandaag niet bereikbaar voor commentaar. Maar volgens Ford zijn er geen berichten over ongelukken of letsel als gevolg van het defect. De autofabrikant repareert het mankement zonder verdere kosten in het buitenland. Het is niet bekend of dit op Curaçao ook het geval is.

Adidas sluit distributiecentra Nederland

MOERDIJK — De Duitse sportartikelenfabrikant Adidas sluit de twee Nederlandse distributiecentra in Moerdijk en op de Maasvlakte in Rotterdam. De 220 medewerkers verliezen hun baan en daar bovenop moeten honderd uitzendkrachten op zoek naar ander werk. Dat zei Henk Onstwedder van FNV Bondgenoten vandaag. Volgens de vakbond gaat het sportmerk de distributie

voortaan vanuit Duitsland verzorgen. Dat zou goedkoper zijn en bovendien zit Adidas dan dicht op de markt. De centra sluiten vanaf 2013 de deuren. De vakbond hoopt zo snel mogelijk een sociaal plan rond te hebben.

Adidas heeft momenteel achttien distributiecentra in Europa. Alleen de centra in Nederland sluiten, zei een woordvoerder van Adidas.

Beste eurolanden worden maatstaf eurozone

BRUSSEL — De landen van de eurozone moeten zich op de beste eurolanden oriënteren. Die worden de maatstaf voor alle eurolanden. Dat verklaarde de Duitse bondskanselier Angela Merkel vandaag in Brussel tijdens een top van de 27 EU-leiders.

Volgens haar is het nodig dat de landen van de eurozone verder naar elkaar toe groeien en dus economisch nauwer samenwerken. "We gaan de euro ook als politiek project verdedigen", aldus Merkel. Merkel presenteerde haar voorstellen samen met de Franse president Nicolas Sarkozy. Deze kondigde aan de plannen te bespreken op een aparte top van eurolanden, nog voor de volgende EU-top eind maart. Volgens Merkel was 2010 het jaar van het behoud van de euro: "2011 wordt het jaar van het nieuwe vertrouwen in de euro." Zij en Sarkozy benadrukten

de noodzaak de welvaart in Europa veilig te stellen. Daarvoor is het nodig dat de concurrentiepositie van de unie beter wordt. Kort voor het begin van de top stelde de Nederlandse premier Mark Rutte al dat het beleid van de sterke EU-landen, zoals Duitsland, Finland en Nederland, inspirerend moet werken op de andere lidstaten. De problemen rond de eurozone domineren de EU-top, die op papier vooral aan energie en innovatie is gewijd. De EU moet uiterlijk 2014 één markt zijn voor gas en elektriciteit. Alle EU-lidstaten vormen dan een netwerk van gas- en elektriciteitsleidingen voor vrij transport van gas en stroom. Een gezamenlijke energiemarkt verhoogt de concurrentiepositie van de unie. De EU beschouwt energie, samen met innovatie, van doorslaggevend belang voor de toekomstige groei en welvaart van Europa.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	4-Feb		PREV.	4-Feb		
DOW JONES	12062.26	12059.15	AEX	364.89	365.26		
S&P 500 INDEX	1307.10	1307.14	AEGON NV	5.51	5.57		
NASDAQ	2753.88	2755.16	AGES	2.20	2.25		
RUSSELL 2000 INDEX	798.63	797.90	AHOLD NV	9.82	9.77		
EAFE USD	1722.97	1722.97	ASTORIA FINL	14.58	14.57		
SPDR S&P 500 ETF	130.78	130.85	AKZO NOBEL	46.05	46.19		
SPDR DJIA TRUST	120.37	120.35	ASML HOLDING NV	31.34	31.52		
S&P 500 INDEX	1307.10	1307.14	CORIO NV	47.68	47.83		
AMAZON.COM INC	173.71	174.33	DANONE	45.00	44.88		
AMERICAN EXPRESS	43.53	43.44	DSM (KONIN)	44.00	43.75		
BIOGEN IDEC INC	65.58	65.43	HAL TRUST	98.28	98.25		
CISCO SYSTEMS	21.91	21.99	HEINEKEN NV	37.32	37.23		
CITIGROUP INC	4.81	4.82	ING GROEP NV-CVA	8.64	8.84		
WALT DISNEY CO	40.50	40.48	INTECH NV	26.87	26.96		
EBAY INC	32.05	31.76	KPN (KONIN) NV	11.73	11.77		
ENZO PHARMACEUT	11.41	11.41	KONINKLUKE PHIL	22.57	22.65		
GENERAL ELECTRIC	20.75	20.73	REED ELSEVIER	9.70	9.68		
GOOGLE INC-CL A	610.15	608.32	REXEL SA	16.99	17.09		
HEWLETT-PACKARD	47.32	47.45	ROBECO NV	23.72	23.98		
HOME DEPOT INC	36.70	36.74	ROKON NV	21.10	21.36		
IBM	163.53	163.75	RORENTO NV	47.91	47.92		
INTEL CORP	21.57	21.47	ROYAL DUTCH SH-A	26.00	25.70		
JOHNSON&JOHNSON	60.80	60.82	TNT NV	19.50	19.53		
MEDTRONIC INC	38.67	38.75	TOMTOM	7.23	7.25		
MICROSOFT CORP	27.65	27.65	UNILEVER NV-CVA	21.89	21.65		
3M CO	87.95	87.85	WISSAMEN NV	2.76	2.75		
MOTOROLA SOLLUTIO	38.79	38.85	WOLTERS KLUWER	16.85	16.85		
NVIDIA CORP	25.10	25.53	WP-STEWART HLDGS	178.61	179.02		
PFIZER INC	19.17	19.11	ETFS	PREV.	4-Feb		
PROCTER & GAMBLE	62.90	62.82	SPDR-FINL SELECT	16.62	16.57		
QUALCOMM INC	54.98	55.08	ISHARES-DJ DIV	50.55	50.58		
ROYAL DUTCH-ADR	71.25	69.85	ISHARES-DJ HEALT	66.77	66.90		
SCHLUMBERGER LTD	89.43	89.56	ISHARES-DJ CN GD	63.98	64.03		
SPRINT NEXTEL CO	4.35	4.36	ISHARES MSCI PAC	47.49	47.88		
SYSCO CORP	29.70	29.76	ISHARES-SP500 GR	67.58	67.63		
TEXAS INSTRUMENT	34.99	35.19	ISHARES-S&P EURO	41.67	41.54		
TIME WARNER INC	36.03	35.87	POWERSHARES DB C	28.83	28.91		
VISA INC-CLASS A	71.63	71.82	POWERSH-QQQ	57.06	57.08		
YAHOO! INC	16.69	16.70	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	3-Feb		
			SCOTIABK-CAN GRW	3.25	3.25		
			SCOTIABK-GLB GRW	1.93	1.93		
			SCOTIABK-MMK USD	13.05	13.05		
			SCOTIABK-USD BD	2.44	2.44		
			SCOTIABK-US GRW	7.72	7.72		
CURRENCIES	PREV.	4-Feb					
YEN/USD	81.630	81.720					
USD/EUR	1.363	1.358					
CAN/USD	0.991	0.985					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlootweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pc@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com